

3 Aruba

Vracht op tijd gelost
als schepen zich aan
reserveringstijd houden



9 Wereld

‘Oost-Jeruzalem is
hoofdstad Palestina’



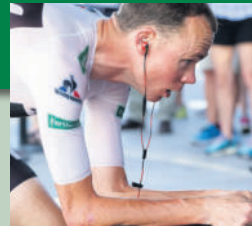
10 Economie

TUI ziet herstel vraag
naar vakanties Turkije



12 Sport

Froome in opspraak
door positieve
test Vuelta



Journalist vecht toegangsverbod aan bij rechter

‘Ik laat me de mond niet snoeren’



Journalist Nelson Andrade tijdens zijn interview vanaf de voorzittersstoel.

ORANJESTAD — Journalist Nelson Andrade stapte naar de rechter naar aanleiding van het verbod voor toegang tot het Statengebouw dat hij opgelegd kreeg voor drie maanden. Reden hiervoor was dat hij de beleefdheidsnormen en omgangsregels van het parlement overtreden zou hebben. Andrade schakelde zijn advocaat, David Kock, in die vandaag een kort geding aanspant. Volgens de journalist is dit toegangsverbod namelijk geheel onterecht en is dit pure politieke vervolging en bovendien censuur. Parlementsvoorzitter Ady Thijsen zegt dat het gedrag van Andrade uiterst onacceptabel is en niets met journalistiek te maken heeft.

Het begon allemaal met de discussie rond het parlementslogo dat Andrade een nieuwswaardig onderwerp vond. “Ik wilde zowel AVP als MEP hierover interviewen maar aangezien het een interne vergadering betrof kon niemand erover praten omdat dat via de centrale commissie moet. Dus besloot ik zelf het item te maken

vanaf de stoel van de voorzitter waarop het logo met het uiltje stond afgebeeld”, legt Andrade desgevraagd aan de Amigoe uit. “Ik vertelde het verhaal voor de camera en zond dit uit via Facebook. Er kwamen veel reacties op, mensen vonden dat het parlement wel betere dingen te doen had dan ruziemaken over een logo.”

Waarschuwing

De parlementsvoorzitter schrok van de uitzending. “Ik vind het echt niet kunnen dat iemand zomaar op die stoel gaat zitten. Dat getuigt van geen respect naar het parlement en zijn voorzitters. Bovendien betrad Andrade de zaal zonder toestemming. Ik weet niet hoe hij binnen is gekomen maar er was in ieder geval geen persconferentie of iets dergelijks.” In de video gebruikt Andrade een microfoon met het logo van 24ora en sluit hij af met de melding dat deze uitzending gemaakt werd in opdracht van 24ora. “Omdat wij dit grensoverschrijdend gedrag vinden, besloten we een brief te sturen naar de opdrachtgever van Andrade, waarin we lieten weten dat we dit gedrag niet tolereren. Er was

toen nog geen sprake van een sanctie”, zegt Thijsen.

Sanctie

De journalist vond deze brief onterecht en sprak zijn ongenoegen uit tijdens radio-uitzending News Enfoke 90 op Canal 90. Thijsen vond dit een stap te ver. “Na het versturen van onze waarschuwing, hoorden we dat Andrade onze brief publiekelijk besprak op de radio en daarbij uitslatingen deed als ‘ik ga naar binnen wanneer ik wil’ en ook ongepast taalgebruik hanteerde.” Op basis van die radio-uitzending riep Thijsen alle fractieleiders samen en besloten ze om Andrade een verbod tot toetreding van het Statengebouw op te leggen van drie maanden.

Vervolg op pagina 3

15-jarigen vast om doodsteken leeftijdgenoot

ALMERE — Een vijftienjarige inwoner van Almere is gisteravond in zijn woonplaats doodgestoken. De politie heeft kort na het steekincident twee verdachten van eveneens vijftien jaar aangehouden.

De steekpartij had aan het begin van de avond plaats op het Pirellipad in Almere. Het slachtoffer raakte zwaargewond. Een trauma-arts verrichtte eerste hulp, waarna de vijftienjarige met spoed naar een ziekenhuis werd overgebracht. Het leven van de jongen bleek echter niet meer te redden. Hij overleed

in het ziekenhuis, meldde de politie vandaag. Onderzoek van de politie wees uit dat er vermoedelijk twee verdachten waren betrokken bij de steekpartij. De politie wist de mogelijke verblijfplaats van het tweetal te achterhalen waar ze werden gearresteerd. Beide jongens komen uit Almere.

Over de toedracht en het motief is nog niets bekend. Of het slachtoffer en de verdachten elkaar kenden is niet duidelijk. “Dat is onderdeel van het onderzoek”, zei een woordvoerder van de politie. Volgens lokale media vond de steekpartij plaats langs de busbaan in Bouwmeesterbuurt in Almere Buiten. Of het slachtoffer en de verdachten daarvandaan komen, wil de politie niet zeggen.

Dader New York had geen banden met militanten

DHAKA — De autoriteiten in Bangladesh hebben geen aanwijzingen gevonden dat de vermeende dader van de aanslag in New York connecties had met militanten in dat land. De politie in Bangladesh ondervroeg inmiddels familieleden van de 27-jarige Akayed Ullah die geboren is in Bangladesh en in New York woonde.

Zo werden zijn echtgenote, schoonvader en schoonmoeder aan een ondervraging onderworpen. Daaruit kwamen geen banden met extremisten naar boven en ook geen namen van anderen met connecties, aldus de politie. Ullah bracht maandag in een ondergrondse gang die de verbinding vormt



Foto: AFP

Ullah bracht maandag in een ondergrondse gang naar het metrostation Port Authority een pijpbom op zijn lijf tot ontploffing.

tussen de grote busterminal Port Authority en het gelijknamige ondergrondse metrostation een pijpbom op zijn lijf tot ontploffing. De man raakte

zelf gewond en drie voorbijgangers liepen lichte verwondingen op. Hij is gisteren officieel in staat van beschuldiging gesteld.

Rechtszaak Abdeslam uitgesteld

BRUSSEL — De Belgische rechtszaak tegen terreurverdachte Salah Abdeslam wordt uitgesteld. Het proces zou maandag van start gaan, maar zijn advocaat Sven Mary heeft om uitstel gevraagd. Dat verzoek wordt gehonoreerd, meldt de Belgische zender RTBF.

Abdeslam wordt gezien als een van de terroristen bij de aanslagen op 13 november 2015 in Parijs, waarbij 130 doden vielen. De Belgische

rechtszaak gaat over een schietpartij in de Brusselse gemeente Vorst in maart 2016. Een Belgisch-Frans politieteam wilde een wo-

ning doorzoeken, waarop de agenten werden beschoten. Drie van hen raakten gewond. Een politiescherpschutter schoot vervolgens een terrorist dood. Abdeslam bleek ook in de woning te zijn, maar wist te ontkomen. Hij werd drie dagen later opgepakt.

Macron: Wereld is bezig klimaatstrijd te verliezen

PARIJS — De Franse president Emmanuel Macron heeft in een toespraak voor tal van wereldleiders en topmensen uit het bedrijfsleven gezegd dat de wereld bezig is de strijd tegen klimaatverandering te verliezen. “We gaan niet snel genoeg. We moeten allemaal in actie komen”, zei Macron tijdens de ‘One Planet Summit’ in Parijs.

Macron probeert de bereidheid aan te wakkeren om meer te doen tegen de opwarming van de aarde. Die heeft een knauw gekregen doordat president Donald Trump de VS heeft teruggetrokken uit het klimaatakkoord dat twee jaar geleden in de Franse hoofdstad werd gesloten. Afgesproken werd toen de gemiddelde temperatuurstijging wereldwijd te beperken tot minder dan 2 graden Celsius. Dat gaat met de plannen die er nu liggen niet lukken. Die duiden op zeker 3 graden warmer. “Dat lijkt niet op wat



Foto: AFP

Oud-gouverneur van Californië en acteur Arnold Schwarzenegger (l) en de Franse president Emmanuel Macron maken een selfie tijdens de ‘One Planet Summit’ in Parijs.

we ons hebben voorgenomen”. John Kerry gaf Macron hoop op verbetering. De Amerikaanse ex-minister van Buitenlandse Zaken benadrukte dat de VS de bestaande kli-

maatdoelstellingen kunnen halen ondanks Trump. Hij wees op de betrokkenheid van Amerikaanse staten en bedrijven bij de problematiek. “Het zal moeilijker zijn maar

het betekent niet dat we het niet gaan redden.” De VS beloofden ten tijde van president Barack Obama de emissie van broeikasgassen voor 2025 met 26 procent te reduceren. Ker-

ry zei dat 38 staten zich daartoe hebben verplicht, volgens hem goed voor 80 procent van de Amerikaanse bevolking. Op uitnodiging van Macron vergaderden gisteren meer dan vijftig staatshoofden en regeringsleiders, talrijke toonaangevende zakenlieden en milieudeskundigen over de aanpak van klimaatverandering. Uit ruim 100 landen kwamen er delegaties naar Parijs. De centrale vraag was hoe ondernemingen en investeerders aan boord kunnen worden getrokken voor de bescherming van het klimaat door onder meer de uitstoot van CO2 drastisch te verminderen. Verscheidene ondernemingen gaven in Parijs aan hun verantwoordelijkheid te zullen nemen. Het Franse AXA-concern liet bijvoorbeeld weten geen nieuwe kolencentrales meer te zullen verzekeren. De Wereldbank levert na 2019 geen financiering meer voor de ontsluiting en het in productie brengen van olie- en aardgasvelden.

Russische bitcoinfraudeur bijna naar VS

ATHENE — Een Russische cybercrimineel staat op het punt te worden uitgeleverd aan de Verenigde Staten. Het hooggerechtshof in Griekenland, waar hij vastzit, heeft vandaag besloten dat hij op het vliegtuig mag worden gezet. De Griekse minister van Justitie moet nu de knoop doorhakken.

De cybercrimineel is Alexander Vinnik. Hij zou zijn bitcoinbeurs BTC-e hebben gebruikt om miljarden wit te wassen voor hackers, drugsdealers en andere criminelen. Vinnik zou onder meer een rol hebben gespeeld bij een enorme digitale roof van Mt. Gox, ooit de belangrijkste bitcoinbeurs ter wereld. Mt. Gox bleek in 2014 ongeveer 850.000 bitcoins te zijn kwijtgeraakt. Dat geld was toen 450 miljoen dollar waard. Bij de huidige koers zou dat zelfs meer dan 14 miljard dollar waard zijn.

Vinnik zou in de VS tot 55 jaar celstraf kunnen krijgen. Hij probeerde uitlevering te voorkomen, maar dat was te vergeefs. Rusland heeft ook om zijn uitlevering gevraagd voor een veel kleinere zaak. Daar verzet hij zich niet tegen. Vinnik (38) was in juli opgepakt toen hij met zijn vrouw en kinderen op vakantie was in het noorden van Griekenland. De Verenigde Staten hebben meerdere verzoeken lopen om Russische cybercriminelen uitgeleverd te krijgen. Zo gaf Spanje groen licht voor de uitlevering van Peter Levasjov. In Tsjechoë heeft zowel Rusland als Amerika gevraagd om uitlevering van Jevgeni Nikoelin. Meerdere rechters hebben tot nu toe besloten dat hij aan de Verenigde Staten moet worden uitgeleverd, maar er is nog geen onherroepelijke beslissing. Eerder was Roman Seleznev opgepakt in de Malediven en overgebracht naar de VS.


Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"
Stadonweg #11 5824HART


FUNDACION AUTISMO ARUBA


Bezoek onze website
www.amigoe.com


**Steun ons
werk
met
uw
gift.**

FPNC

Fundacion Pa Nos Comunidad


**NEW LIFE FOR PAWS
FOUNDATION**


TRAMPOLIN
Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**

Mary Joan
Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999


**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**
Primavera 233, Aruba
Tel: (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>


**MAKE YOUR HOLIDAY
RESERVATIONS NOW**
SPECIAL CHRISTMAS MENU AVAILABLE UPON REQUEST
Phone +297 586 9949
Mobile: +297 592 0743
General: info@amusearuba.com
Reservation: reservation@amusearuba.com
Bucutiweg #50, Oranjestad, Aruba
Behind the Aruba Airport


RAAD VAN ADVIES
Cu honda pena Raad van Advies a tuma nota
di fayecimiento di
Sr. Roland Wilbert Peterson,
na bida tata di Sra. Angelique R. Peterson,
senior juridisch beleidsmedewerker di Raad van Advies.
Miembronan y personal di Raad van Advies ta extende
palabranan di profundo condolencia y ta desea
na famianan di e fayecido hopi forza.
Cu Roland su alma sosega na paz.
De Secretaris, mr. dr. H.A. van der Wal
De Voorzitter, mr. F.M. d.l. S. Goedgedrag

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 15 pm)
Marc de Roo
Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba


Christmas Wine Sale
*A great way to shop for your last minute
wine supply...*
Date 17 December 2017
Time: 1pm-6pm
Location: The Wine Room
Deals on all wines up to 40%
There will be also complimentary ayacas & a
glass of wine.
Save the date!

Caribbean Ventures A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba
Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van
Aandeelhouders gehouden 27 november 2017 is besloten de
vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management
N.V., gevestigd te Caya Dr. J.E.M. Arends 18-A, Oranjestad, Aruba
tot de vereffenaar.
ATS Management N.V.
De Vereffenaar

**FUNDACION
GUIAMI**



GRAVENSTIJN • MARCHENA • GRIFFITH
ADVOCATENKANTOOR
Vacature voor: incasso medewerkster/ secretaresse.
Wij zoeken een incasso medewerkster/ secretaresse met werkervaring,
het liefst op een advocatenkantoor.

Functievereisten:
• Havo/ E.P.I. opleiding secretariael of gelijkwaardig;
• Minimaal twee jaar relevante, recente en aantoonbare werkervaring;
• Goede beheersing van de Nederlandse en moderne talen;
• Beheersing van het MS Officepakket, met name Word en Excel;
• Accuraat en collegiaal en loyaal;
• Flexibel en stressbestendig.
Uw sollicitaties verzenden via e-mail: grasita.griffith@gmglawyers.com
Spinozastraat 3, Oranjestad, Aruba, tel: 588 5858.

**Explore one of the
Seven Wonders of the World
— with Aruba Bank —**

Arubabank®
Classic
5412 7512 3412 3456
5425
VALID THRU 07/22
Explorer
Aruba Bank REWARDS
powered by SunLife

Visit: www.arubabank.com for trip details.
The campaign is applicable for the opening of any Aruba Bank credit card.
 www.arubabank.com
Arubabank®

1. Apply for any Aruba Bank Credit Card between October 31-December 31, 2017.
2. Get approved.
3. Enter to WIN a trip for two to Machu Picchu, Peru.


Benjamin Moore®
REGAL SELECT
EXTERIOR
MOORGARD Low Lustre
LIFETIME WARRANTY
Paint Like No Other
A New Life
for Any Exterior
The professionals' favorite. Regal Select Exterior offers a durable,
robust finish for even the most weathered homes.

Paint like no other.
Stop by or call.
We're here to help!

KOORYMAN
Take advantage of this exclusive offer: Visit Kooyman Megastore Aruba to receive AWG 25 discount on your purchase of Benjamin Moore® REGAL® Select Exterior paint 1gal. Hurry, this offer is valid from 12/12/2017 - 22/12/2017.
©2017 Benjamin Moore & Co. Benjamin Moore, Paint like no other, REGAL and the triangle "M" symbol are registered trademarks licensed to Benjamin Moore & Co.
KOORYMAN MEGASTORE ARUBA
AV. E.J. (WATTY) VOS 20
ARUBA
+297 582 4040
WWW.KOORYMANBV.COM
AWG 25 OFF
BENJAMIN MOORE REGAL SELECT
EXTERIOR MOORE® REGAL® PAINT 1 gallon.

Vracht op tijd gelost als schepen zich aan reserveringstijd houden

ORANJESTAD — Als een schip te laat komt en niet op zijn beurt wil wachten, is de vertraging niet de schuld van de haven, dat stelt operations manager Tito Tromp van Aruba Stevedoring Company (Astec). Hij reageert hiermee op de opmerkingen van Aruba Trade & Industry Association (Atia). De werkgeversorganisatie kreeg veel klachten van bedrijven waarvan containers met goederen voor de feestdagen vertraagd waren en vroeg zich af hoe het kwam dat het stuwadoorsbedrijf niet twee containerschepen tegelijk kon afhandelen.

“Alle agentschappen en schepen zijn voor ons even belangrijk, het is voor ons heel moeilijk om te discrimineren”, zegt Tromp. Het is niet de schuld van Astec, stelt hij, maar van een schip dat te laat kwam en niet op zijn beurt wilde wachten. De schepen zijn namelijk afhankelijk van de planning van hun agentschap. Afgelopen week ontstond er vertraging bij het lossen van containers. Veel schepen kwamen te laat en misten hun reservering, daarom moesten deze achteraan sluiten en op hun beurt wachten. In tegenstelling tot wat Curaçao Port Services (CPS) zaterdag liet weten aan *Amigoe* zijn er volgens Astec niet drie maar twee schepen – de Melbourne Strait en een vrachtschip van de lijn Nirint – doorgevaren naar

Curaçao in plaats van te wachten op Aruba.

Vertraging

De Melbourne Strait is een van de grootste containerschepen. Het had via de agent aangegeven dat het te laat zou zijn. Het schip kwam woensdag aan in plaats van dinsdagochtend vroeg. In plaats van op zijn beurt te wachten – er lag inmiddels een ander containerschip op de plek om te lossen – besloot de agent om door te varen naar Curaçao. Pas zaterdagochtend kwam het schip weer terug naar Aruba. “We hebben de mogelijkheid geboden om te lossen op woensdag om 16.00 uur en en ook donderdagmiddag verder te gaan, maar de agent King Ocean wilde daar niet op wachten”, zegt Tromp. Op zaterdagochtend werden de



Het kantoor van Astec bij Barcadera.

gekoelde containers van de Melbourne Strait met voorrang en in samenwerking met de douane gelost zodat deze dezelfde dag nog naar groothandel en supermarkten konden. De containers van de Nirintlijn werden gelost op Curaçao en zijn vandaag aangekomen in Barcadera met een kleiner schip, de Doña Luisa.

Scheduling

De terminaloperator werkt in Barcadera met *berth reservations*, hier moeten alle schepen zich aan houden. “Als een schip twee uur of meer te laat is voor zijn reservering, gebeurt het losse op basis van *first come first serve*”, zegt Tromp. Er is geen plaats voor het

lossen van twee containerschepen tegelijk. Er kunnen wel een containerschip, een klein vrachtschip en een bulkschip naast elkaar liggen aan de kade. Er wordt ook rekening gehouden met de lading, of het containers zijn met verswaren die gekoeld moeten blijven en snel gelost. Daarom werkt Astec met de *scheduling*.

Kranen

Atia vroeg zich af hoe het kon dat de Melbourne Strait was doorgevaren terwijl er twee kranen in de haven zijn om te lossen. Astec legt uit in een bericht aan de pers dat er in totaal wel plaats is voor drie schepen, maar niet voor twee grote containerschepen tegelijk. De tweede kraan,

de *mobile crane*, is eigenlijk bedoeld als back-up en kan eventueel samen met de *gantry* gebruikt worden in uitzonderlijke gevallen op verzoek van de rederij. “Maar dat was vorige week niet het geval”, zo zegt Tromp. Er is geen sprake van gebrek aan capaciteit in Barcadera, maar het is een kwestie van scheduling, stelt hij. Astec lost jaarlijks 300-400 vrachtschepen. Astec verzekert samen met Aruba Ports Authority (APA) en overige stakeholders te gaan analyseren hoe dit voorkomen kan worden in de toekomst. Wellicht kan de commercie kiezen voor andere schepen als de agent aangeeft dat een bepaald schip te laat gaat zijn, aldus Astec.

IN HET KORT

Strandhut

Een medewerker van een high rise hotel ontdekte afgelopen maandagochtend dat zowel het hangslot als de deur van hun beachbar vernield was. Onbekenden waren op die manier binnengekomen en hadden verschillende flessen alcoholhoudende drank meegenomen. De politie kwam ter plekke en werd te woord gestaan door hotelbewaakers. Zij verklaarden dat ze de locatie de avond ervoor rond 18.00 uur op slot en in tact hadden achtergelaten.

Niet zo simpel

In Sabana Basora Noord sprak de politie met M., die was bedreigd door R., die beweerde had dat M. hem nog 500 florin verschuldigd was omdat hij een compressor van hem had geleend en nooit had teruggegeven. R. beloofde de politie dat als M. hem het verschuldigde bedrag terugbetaalde, R. de compressor zou teruggeven. Het leek M. een goed plan als de patrouille mee naar R. zou rijden om daar de compressor op te halen en beloofde hem erna het geld te geven. De politie reed naar het huis van R. waar niemand opendeed. Ook het telefoonnummer van R. bleek niet te kloppen.

Zonder kleren

De bekende landloper DjoDjo liep maandagavond laat naakt rond terwijl hij voorbijgangers lastigviel. De politie werd opgeroepen in verband met overlast bij de voormalige Rey Hing Supermarkt waar ze de man gekleed aantroffen. Ze spraken hem streng toe om hem duidelijk te maken dat dit soort gedrag niet getoleerd wordt.

Plannen voor 2018

Otmar Oduber: Meer beschermde natuurgebieden

ORANJESTAD — Milieu-minister Otmar Oduber (MEP) wil de huidige beschermde natuurgebieden in 2018 uitbreiden met nog een aantal gebieden en hij wil een maritiem park oprichten. Dat zei de bewindsman tijdens een bezoek aan Nationaal Park Arikok.

Oduber legde zijn visie uit met betrekking tot het uitbreiden van de beschermde gebieden. Op dit moment zijn er zestien natuurgebieden (waaronder de California Duinen, Bubaliplas, Spaans Lagoen en Isla di Oro) beschermd die onder het beheer van het nationaal park vallen. Oduber wil daar volgend jaar nog één of twee natuurgebieden aan toevoegen.

Marinepark

Daarnaast heeft de Milieu-minister plannen om een maritiem park op te richten. In het verleden heeft Oduber hierover al met Rudy Davelaar gesproken, in 2009 was er een opzet voor het Aruba Marine Park. Volgens Oduber was hij als Toerisme-minister toen niet de minister die hier verantwoordelijk voor was

en het project werd steeds uitgesteld. “Nu, als Milieu-minister, kan ik ervoor zorgen dat deze wet er komt.” Er moet nog een beslissing worden genomen over deze beschermde natuurgebieden en het maritiem park, of deze ook onder het beheer van Arikok moeten vallen of dat hier een ander instituut voor opgericht moet worden, aldus Oduber. Greg Peterson, voorzitter van het bestuur van Nationaal Park Arikok, is blij met de toekomstige plannen van de Milieu-minister. “Het is altijd goed om tijdens zulke

bijeenkomsten de visie voor natuur en milieubehoud met elkaar te delen”, zegt Peterson.

Concept

De *Amigoe* schreef eerder dat er sinds 2010 een conceptwet klaarligt voor de opzet van een Aruba Marine Park, maar daar is tot nu toe niets mee gedaan. De maritiem park zou de onderwaterwereld van Aruba beschermen. Dit voorstel heeft als basis het systeem van Bonaire, legde Davelaar toen uit. Iedereen die gebruik wil maken van wateractiviteiten, betaalt aan het park. Van die opbrengsten wordt alles onderhouden en worden programma's opgezet. Dit plan is ook onder de naam Parke Marino Aruba (PMA) opgenomen in het Ruimtelijke Ontwikkelings Plan (ROP) uit 2009.

De bedoeling is dat binnen het park speciale gebieden benoemd worden waar het park toegankelijk is om te betreden.

In het ROP staat dat vier gebieden moeten worden voorgedragen voor de hoogste beschermingsgraad: het kustwater grenzend aan het Nationaal Park Arikok, het water rond de 'oostkaap' van Sero Colorado, Mangel Halto/Isla di Oro en rondom de riffen bij Oranjestad ter hoogte van de cruisterminal.



‘Ik laat me de mond niet snoeren’

Vervolg van pagina 1

Onterecht

Volgens Andrade is de ontzegging van toegang tot het parlementsgebouw onte-recht. “Ik ben echt niet de enige journalist die een uitzending vanaf die stoel doet maar ik ben wel de eerste die nu een sanctie krijgt”, zegt hij. Maandag kreeg ik de brief binnen en ik ging ermee naar mijn advocaat, die vervolgens een brief stuurde naar het parlement met de vraag om het verbod in te trekken. Dit weigerden ze dus vanochtend spant Kock het kort geding aan.”

Censuur

Op de vraag of er geen ande-

re manier is om hier uit te komen, antwoordt Andrade: “Ik sprak met iemand van MEP en die opperde om mijn excuses aan te bieden. Maar nee, dat doe ik zeker niet. Dat zou het begin van het einde zijn. Dat is censuur. Ik laat me de mond niet snoeren dus ik stap naar de rechter. Ik heb in de twintig jaar dat ik met het parlement werk nooit problemen gehad of iets verkeerd gedaan, maar nu ik mijn verhaal uitgezonden heb en mijn zegje deed op de radio is dat verbod er opeens.” Op de vraag waarom het parlement dit dan toch doet, antwoordt Andrade: “Ze willen mij buitensluiten omdat ik Ady Thijsen en

Ricardo Croes tegensprak. Ze zijn boos omdat ik iets naar buiten heb gebracht wat ze liever binnenshuis hadden gehouden.”

Volgens Thijsen is dit geen censuur: “Nee, we willen zeker niet censureren of de persvrijheid inperken. De journalist kan wel interviews doen met parlementsliden buiten het gebouw en mediabedrijven moeten gedurende die drie maanden iemand anders sturen om bijvoorbeeld persconferenties binnen het gebouw bij te wonen.”

Orde handhaven

Thijsen benadrukt ook dat dit geen zaak is van het

parlement tegen de media. “We hebben helemaal geen problemen met journalisten. Andrade is een op zich staand persoon die gedragscodes overschrijdt en hij is toevallig een journalist. De dingen die hij heeft gedaan hebben echter niks met journalistiek te maken maar wel met het uitvechten van persoonlijke vetes op een laag niveau.” Op de vraag of het verbod ook juridisch gegrond is, antwoordt hij: “De taak van de voorzitter is het handhaven van de orde. Artikel 82 zegt dat de voorzitter regels kan stellen voor het al dan niet verlenen van toegang van bezoekers tot het gebouw van de Staten.”

Parlementsvoorzitter:

‘Shoco blijft logo, maakt plaats voor wapen in parlementszaal’

ORANJESTAD — De Shoco blijft het logo van het parlement, maar het wapen van Aruba keert terug in de parlementszaal en wordt weer achter de stoel van de parlementsvoorzitter gehangen. “Dit is besloten in de centrale commissie”, zegt parlementsvoorzitter Ady Thijsen (MEP).

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Van een discussie over de Shoco wel of niet als wapen is volgens Thijsen geen sprake. “Ik ben twee weken geleden begonnen als voorzitter van de Staten en ik wil graag een goede sfeer. Meningsverschillen mogen, maar ruzies zijn niet nodig en persoonlijke aantijgingen ook niet. Debatten moeten van een hoger niveau zijn en ik hou van transparantie.” Thijsen geeft aan dat er over het parlement een slecht beeld heerst. “We moeten orde en respect terugbrengen naar de Staten, dat is de verantwoordelijkheid die ik heb.”

Logo

In de Commissie Huishoudelijke Aangelegenheden is het advies gegeven, vertelt Thijsen, om het wapen van Aruba terug te hangen in de parlementszaal,



Foto: Nadine Salda

Het logo van het parlement.

op de plek waar nu het symbool van de Shoco hangt. De Shoco krijgt een plek elders in het parlementsgebouw. Thijsen legt uit dat de Shoco het logo van het parlement is. “Dit advies is vervolgens op 8 december in de Centrale Commissie besproken. AVP wilde zowel het wapen als het logo in de parlementszaal hebben, maar de coalitie volgde het advies van de Commissie Huishoudelijke Aangelegenheden.” Tijdens de stemming die volgde, stemden MEP, POR en RED voor het advies.

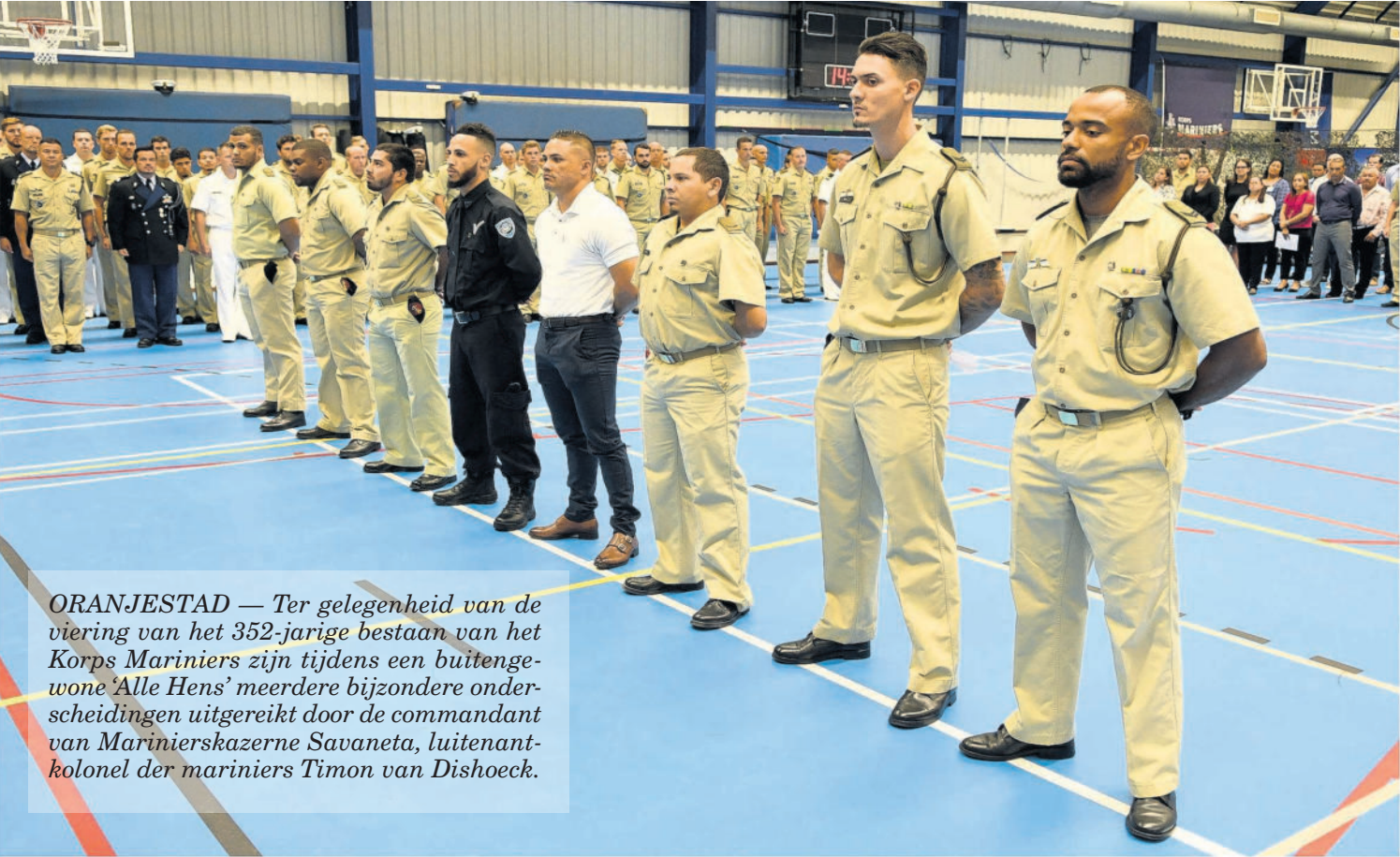
Verhuizing

Betekent dit nu dat op de foto's die binnenkort worden gemaakt van de parlementsvoorzitter in zijn stoel, het

wapen weer achter hem te zien zal zijn? “Ja, correct, dat is precies wat het parlement heeft afgesproken”, reageert Thijsen. Het zal volgens hem echter nog wel een paar dagen duren voordat de Shoco door het wapen is vervangen: “Het is geen schilderij dat je zomaar even ergens anders ophangt, het is erg zwaar. Een extern bedrijf zal dit komen doen.”

Huidig parlements-lid Mervin Wyatt-Ras (AVP) en tevens voormalig parlementsvoorzitter vindt dat de genomen beslissing lijkt op een ‘stempelparlement’. Ze vindt bovendien dat de coalitieparlementariërs met hun beslissing geen rekening hebben gehouden met een lid van hetzelfde parlement, Marisol Lopez-Tromp (POR), die toen zij parlementsvoorzitter was, het symbool van de Shoco aan de muur van de parlementszaal heeft laten ophangen. “Ze respecteren haar niet. Haar eigen fractie heeft haar laten vallen, want Lopez-Tromp was er tijdens de vergadering van de Centrale Commissie niet bij.”

Medailleregen bij Marinierskazerne Aruba



ORANJESTAD — Ter gelegenheid van de viering van het 352-jarige bestaan van het Korps Mariniers zijn tijdens een buitengewone 'Alle Hens' meerdere bijzondere onderscheidingen uitgereikt door de commandant van Marinierskazerne Savaneta, luitenant-kolonel der mariniers Timon van Dishoeck.

Herinneringskruis



ORANJESTAD — Eén van de bijzondere onderscheidingen werd aan Adri van de Heuvel gegeven. Hij kreeg het 'Nieuw Guinea Herinneringskruis met de gesp 1962' uitgereikt. Van de Heuvel, geboren in 1942, trad in 1961 in dienst bij het Korps Mariniers en werd uitgezonden naar Biak in Nieuw Guinea. Hij is inmiddels 75 jaar.

Trouwe dienst



ORANJESTAD — Defensie reikte ook twee bronzen medailles uit, voor 12,5 jaar trouwe dienst. Tien militairen van de Arubaanse Militie ontvingen de medaille voor zes jaar trouwe dienst aan het Land Aruba. De herinneringsmedaille voor internationale missies met de gesp VPD (Vessel Protection Detachment) is uitgereikt aan dertien mariniers van het Korps. Aan een opperwachmeester van de Koninklijke Marechaussee is de herinneringsspeld Korps Mariniers toegekend. Om in aanmerking te komen voor deze herinneringsspeld moet de Elementaire Vakopleiding Mariniers zijn afgerond, met het behalen van de baret. Ook moeten de aanvragers nu als militair in actieve dienst zijn buiten de Koninklijke Marine.

Erekoord voor daadkrachtig optreden



ORANJESTAD — Korporaal Evers kreeg het erekoord omgehangen door de chef der equipage van de Marinierskazerne van Savaneta, adjudant Vonk. Evers kreeg het erekoord vanwege zijn daadkrachtige optreden op het strand van Aruba op 6 april. De korporaal constateerde plotseling paniek bij strandgangers en zag een voor hem onbekende vrouw bewusteloos liggen. Hij begon met reanimeren en ontdekte daarbij een complicatie, waarop hij de juiste actie ondernam. Later bleek dat de vrouw een bijna-verdrinking had. Als omstanders niet hadden opgelet en als Evers niet daadkrachtig had opgetreden, had de vrouw het niet overleefd, meent Defensie. Het erekoord kan worden toegekend aan militairen en burgers die bij de Koninklijke Marine werken. Het erekoord is bedoeld voor iemand die buiten gevechtssomstandigheden, op zeer bijzondere wijze handelt die uitstijgt boven wat van iemand in die omstandigheden mag worden verwacht.

With deep sympathy we announce the passing of our husband,
Paps, Opa, brother and uncle:



Roland Wilbert Peterson
Ridder & Officier in de Orde van Oranje Nassau
Sunrise 31 October 1941 – Sunset 11 December 2017

Roland died peacefully at home, surrounded by his loving family, after a brave and valiant struggle with Parkinson's disease.

Our loved one is still alive within us and around us. Remembering Roland with love in our hearts are his:

Loving and caring wife : Martha Peterson-Hagen

His Children and Grandchildren, who were the Pride and Joy of his Life:

Daughter : Angelique Peterson

Son : Roland Peterson Jr.

Granddaughters : Danique Soemers
Sofia Peterson

Brothers : Leonard and Flora Peterson and family
Romeo and Marlene Peterson and family

Sisters : Rona Peterson and family
Molly Anne Peterson and family

Nieces, nephews and cousins

Caregivers : Santa Marshall
Jeanette Antoe
Brigitte Jimenez

Acquaintances, former colleagues from the Aruba Police Force, former colleagues from the DOOV, former colleagues from the San Nicolas Business Association, and former colleagues from the Aruba Hospitality and Security Foundation.

Families: Peterson, Hagen, Bislip, Every, Harper, Lejuez, Soemers, Brock, Elemans, Verhoef, van Venrooij, Ros, Idzerda, Bernier, Roberts, de Windt, Coronel, Snel, Polak, de Cuba.

Invite friends and acquaintances to take part in the funeral ceremony, which will take place at:

Aurora Funeral Home, Thursday 14 December 2017 from 2pm to 4pm. Followed by the interment at the Central Cemetery at Sabana Basora.

Condolences will be held at Aurora Funeral Home, Wednesday 13 December 2017 from 6pm to 9pm.

Please no condolences at home.

We apologize if during our grief we forgot to mention any family member or friend.

Weep not that Roland has gone, but smile that Roland has been.

Kidneys297
Be aware, stay healthy!

100th Anniversary A century of innovation.
Mitsubishi automobiles.

MITSUBISHI MOTORS
Drive your Ambition

END OF YEAR DEALS

65th Anniversary Special **AWG 4,452.⁵⁰**
Factory Rebate **AWG 7,047.⁵⁰**
TOTAL SAVINGS **AWG 11,500.⁰⁰**
NOW ONLY **AWG 57,000.⁰⁰**



Mitsubishi ASX
AWG 888.⁰⁰ p.m.**

65th Anniversary Special **AWG 4,907.⁵⁰**
Factory Rebate **AWG 2,592.⁵⁰**
TOTAL SAVINGS **AWG 7,500.⁰⁰**
NOW ONLY **AWG 68,000.⁰⁰**



Mitsubishi OUTLANDER
AWG 1.054.⁰⁰ p.m.**

* End of Year Deals are only valid on 2017 model year ASX and Outlander and while supplies last.
** Finance offer is based on 7 years financing at 5.95% APR and is exclusively for customers who complete the application process and are approved via Caribbean Mercantile Bank N.V.



L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yraudquin.com / www.yraudquin.com



Muzikant , componist, muziekbewerker

100 jaar Rufo Wever

ORANJESTAD — De muzikale en culturele pionier Rufo Wever werd 100 jaar geleden op 8 december geboren. Naast pionier is hij samen met Padu Lampe ook de componist van het Nationale Volkslied 'Aruba Dushi Tera'. Historicus Dufi Kock blikt terug op zijn leven als muzikant, componist en muziekbewerker.

door Dufi Kock

Rufo Inocencio Wever was de oudste van vier broers uit het huwelijk van Civiles Marcial Wever Everts en Leonila Maria Annette Lampe Babijn en werd geboren in de Wilhelminastraat 33 in Oranjestad. Zijn muzikale carrière begon al op vijfjarige leeftijd toen hij bekende liederen begon te spelen op zijn mondharmonica, die hij cadeau had gekregen van zijn ouders. Zijn vader, die zelf muzikant was, ontdekte dat Wever talent bleek te hebben en kocht een tweedehands piano voor hem, waarop hij het spelen gemakkelijk onder de knie kreeg. Naast de piano leerde Wever zichzelf aan om onder meer saxofon, gitaar, cuartera, clarinet en nog diverse andere muziekinstrumenten te spelen.

Tienerjaren

In zijn tienerjaren begon hij ook op te treden in het buitenland, zo was hij een regelrechte hit op Curaçao en had hij veel bewonderaars op Bonaire. Op vijftienjarige leeftijd richtte hij samen met vrienden zijn eerste muziekgroep op 'The Melody band', met veel optredens bij lokale clubs en bioscopen op het eiland. Geïnspireerd na een optreden samen met de bekende Argentijnse zanger Carlos Gardel richtte hij in 1935 zijn tangogroep 'Los Trovadores

Musicales' op. Toen Wever 21 jaar was begon hij muziekstukken op cilinder te zetten voor het 'Caha di orgel', dit heeft hij 33 jaar lang gedaan. In de jaren erop leerde hij ook hoe hij zo'n draaiorgel kon repareren en mensen kwamen overal vandaan om hun draaiorgel te laten maken.

Man met een hand

Bij een verkeersongeluk raakte hij in 1941 zijn linkerhand kwijt, dit belemmerde hem niet om zijn passie muziek te blijven beoefenen. Hij bleef componeren en met een zelfontworpen kunstarm begon hij na een tijd weer muziek te spelen. Wever paske te zijn speeltechniek zodanig aan dat hij moeiteloos kon blijven spelen. In 1964 maakte hij zijn televisiedebuut op de lokale zender, TeleAruba. Na even weg te zijn geweest kon de bevolking de piano-kunsten van 'de man met een hand' weer bewonderen.

Muziekschool

Met financiële hulp van stichting Sticusa publiceerde hij vijftien pianostukken. Wever nam meerdere albums op en presenteerde ook op de radio en televisie. Daarnaast had hij ook zijn eigen show 'Atracciones Rufo Wever'. In 1953 werd de Stichting Arubaanse Muziekschool opgericht, die later in 1998 naar hem werd vernoemd, 'Scol di Musica Rufo Wever'.

Aruba Dushi Tera

Rufo Wever schreef het stuk 'Aruba Dushi Tera' in 1950 samen met zijn vriend Juan Chabaya 'Padu' Lampe. Het lied kwam voort uit de noodzaak om de liefde van de bevolking voor het eiland te uiten en ook om de vaderlijke bij elke burger aan te wakkeren. Het koor De Trupialen nam het lied in 1954 op en het lied werd toen bij elk officieel evenement gespeeld. Een jaar later voegde Hubert 'Lio' Booi nog een couplet toe aan het lied, op verzoek van Betico Croes. Op 18 maart van 1976 werd het afgekondigd als Nationale Volkslied van Aruba.

Ridder van Oranje Nassau

Wever was een bekende muzikant, componist en muziekbewerker. Zijn walsen zijn ook alom bekend op Aruba, maar hij componeerde ook in andere muziekgenres zoals tumba, bolero, zamba, mambo, porro, merengue, danza, mazurka, polka en calypso. Zijn eerste wals 'Arubanita' schreef hij op vijftienjarige leeftijd, het was ook de eerste wals die Koningin Juliana op Aruba danste in 1955. Wever heeft meer dan 400 stukken gecomponeerd, waarvan een paar samen met Padu Lampe en Hubert Booi werden geschreven. In 1975 werd hij tot Ridder van Oranje Nassau benoemd voor zijn grote bijdrage aan de Arubaanse muziek en cultuur. Wever overleed op 30 december 1977, op zestigjarige leeftijd, aan een longontsteking. Op 2 januari 1978 werd er een muzikale begrafenis voor hem gehouden.

Iedereen welkom

Toastmasters over 'Vrede en Eenheid'



Toastmasters International

ORANJESTAD — Debatclub Toastmasters organiseert zaterdagavond een zogeheten 'United Toastmasters Meeting' met als thema 'vrede en eenheid'. Tijdens deze bijeenkomst, die gratis toegankelijk is voor belangstellenden, komen alle Toastmasterclubs van Aruba bijeen in de aula van de Universiteit van Aruba.

Daar gaan, van zeven tot half tien 's avonds, sprekers van de verschillende clubs met elkaar in debat. De meeting biedt volgens de organisatie een 'gouden kans' om te ervaren wat Toastmasters inhoudt.

Toastmasters Internatio-



nal is een organisatie die de ontwikkeling van communicatieve vaardigheden en leiderschapskwaliteiten centraal heeft staan. Deze organisatie heeft wereldwijd meer dan 352.000 leden die de bijeenkomsten van de 16.400 clubs in 141 landen bezoeken. "Iedereen die meer zelfvertrouwen wil krijgen en op een plezierige en constructieve manier wil leren om met behulp van een beproefd programma en praktische feedback in het openbaar te spreken, is welkom om lid te worden van Toastmasters", zo laat de organisatie weten.

Op Aruba zijn er vijf Toastmasterclubs en één club is

in oprichting. Elke club komt twee keer per maand bij elkaar. De organisatie legt uit dat deze bijeenkomsten volgens een vast programma verlopen, waarbij leden en gasten deelnemen en verschillende rollen vervullen. Zo zijn er onder andere sprekers die een presentatie houden, iemand die de bijeenkomst voorziet, iemand die de tijd bijhoudt en er wordt ook op het taalgebruik gelet. Elke club heeft zijn eigen tijd en plaats waar de bijeenkomsten worden gehouden en een voertaal waarin de debatten plaatsvinden. De voertalen van de clubs op Aruba zijn Engels, Papiaments, Nederlands en Spaans.

Tijdens de pauze van de bijeenkomst op zaterdag, is er gelegenheid om meer informatie te krijgen over Toastmasters. Alle clubs zijn dan aanwezig en vertegenwoordigers van die clubs kunnen vragen van belangstellenden beantwoorden. Hoewel de bijeenkomst gratis is, is het wel belangrijk om vooraf een plek te reserveren, want het aantal zitplaatsen is beperkt. Hiervoor kan telefonisch contact (of via WhatsApp) worden opgenomen met Maureen Jandrop op telefoonnummer 565-4074 of Giandra de Cuba op nummer 740-4733. "Laat deze kans niet voorbijgaan! Wij rekenen op uw aanwezigheid!"

'Antilliaanse ouderen aan lager wal door schulden en lootjes'

AMSTERDAM — Caribische ouderen in Nederland komen vaak moeilijk rond na hun pensioen. Dat zegt Ronald Neslo, initiatiefnemer en voorzitter van de Arubaanse ouderenwoongroep Kas Dushi in de Amsterdamse Bijlmermeer.

Daar komt nog bij dat veel Caribische ouderen volgens Neslo verslaafd zijn aan gokken, en meedoen met het Curaçaose Wega di Number (Curaçaose lootjes). Dat schrijft Sam Jones voor het Caribisch Netwerk.

Het zaaltje van Kas Dushi zit vol. Er is een voorlichtingsbijeenkomst voor ouderen over oude en nieuwe belastingregels. De Caribische ouderen in Nederland maken zich zorgen over het vooruitzicht dat per 1 januari belasting over hun AOW uit Curaçao wordt geheven. Een man komt wat later binnen. Met een kruk beweegt hij zich langzaam voort. "Ja, het is waar dat veel oudere Antillianen in Nederland in de schulden zitten", zegt hij. Hoe het met hem gaat? De man laat er niet veel over los. "Problemen moet je bij je eigen houden", zegt hij beslist.

'Ze zijn aan lager wal geraakt'

Langzaam maar zeker komen de vragen los tijdens de bijeenkomst. Dat ze vanaf 1 januari belasting over hun AOW moeten betalen komt hard aan. Volgens Neslo hebben Caribische ouderen in Nederland het al behoorlijk krap. Zo werd vorig jaar al de dertiende maand afgeschaft. Neslo: "Als je diep in de schulden zit, dan is het moeilijk om er weer bovenop te komen. Ze zijn aan lager wal geraakt".

Vuile was

Neslo kent verhalen van ouderen die na hun pensionering hun huur en de vaste lasten niet meer helemaal betalen. "Vragen om hulp zullen onze mensen niet gauw doen." Een oudere vrouw die het behoorlijk krap heeft, laat er ook niets van merken. "Met mij gaat het prima", lacht ze. Zij



Foto: Sam Jones/Caribisch Netwerk

Ouderen tijdens een voorlichtingsbijeenkomst in Kas Dushi over oude en nieuwe belastingregels.

heeft het aangedurfd om hulp te zoeken bij schuldhulporganisatie MaDi (Maatschappelijke Dienstverlening) van de Curaçaose Jurene Hooi. Voor veel mensen is die drempel te hoog. "We hebben een trotse cultuur. De vuile was hang je niet buiten", zegt Neslo. "Je wilt niemand tegenkomen bij een schuldhulp, want dan weet men dat je problemen hebt".

'Verslaafd aan lootjes en casino'

Veel oudere Antillianen gaan naar het casino of doen mee aan het populaire 'Wega di Number'. Lootjes die verkocht

worden op het Bijlmerplein bijvoorbeeld. "Ik zie het laatste jaar steeds meer van onze ouderen lootjes kopen". Tijdens een rondwandeling wijst Neslo links en rechts naar mannen die verbaasd opkijken of wegduiken. Ze hebben een notitieblokje op tafel. Schrijven iets op. Geel witte papertjes. De lootjes. "Kom niet bij me met dat ding", briest een man.

Kwaad tot erger

Volgens Neslo komen ouderen die dagelijks gokken geheld in de problemen. "Ze denken, vandaag gaat het lukken. Als ik de hoofdprijs win ben ik

uit de schulden." Maar dat gebeurt nooit, weet Neslo die vroeger ook weleens een lootje heeft gekocht. Het gaat juist van kwaad tot erger. Hoe krijg je ouderen die verslaafd zijn aan de lootjes en het casino en met grote schulden zitten weer on track? Volgens Neslo moet de hulpverlening laagdrempeliger. "Hulpverleners moeten weer de wijk in". Ouderen zelf vinden dat er meer voorlichtingsprogramma's bij Caribische organisaties als deze moeten worden gehouden. Neslo vindt ook dat Caribisch Nederlanders niet moeten schromen om hulp te zoeken.



Ouderen tijdens een voorlichtingsbijeenkomst in Kas Dushi over oude en nieuwe belastingregels.



Foto: Nadine Selas

ORANJESTAD — De maker van het carnavalstijdschrift 'Bacchanal', Chibi van der Hans, kwam gisteren een stapel exemplaren van de nieuwste editie bij de Amigoe brengen. Het is de twintigste alweer, een jubileumversie. "Bacchanal maakt integraal deel uit van het Arubaanse carnaval", zegt Van der Hans. Al erkent hij wel dat het niet elk jaar even makkelijk is om sponsors te vinden. Een paar dagen geleden was hij bij minister-president Evelyn Wever-Croes (MEP) om haar officieel het eerste exemplaar uit te reiken. Chibi, zoals hij bij carnavalisten bekend is, werkt in het kader van het tijdschriftjubiläum aan een 'groot carnavalsproject'. Hij licht een tipje van de sluier op, hij is onder meer bezig om alle edities van het tijdschrift digitaal op www.arubabacchanal.com te zetten. "Carnaval is een thema dat elk jaar terugkeert en het wordt bijvoorbeeld ook gebruikt door studenten, voor spreekbeurten en scripts. Het is handig om dit op een website terug te kunnen vinden." De nieuwste editie van Bacchanal is sinds gisteren in omloop. Wie een tijdschrift wil, kan bellen naar 593-4868. Chibi en Bacchanal wensen Aruba een feestelijk carnaval in 2018.

Gouverneur bezoekt Arubahuis



ORANJESTAD — Gouverneur Alfonso Boekhoudt heeft maandag een officieel bezoek gebracht aan het Arubahuis. Hij werd verwelkomd door de gevolmachtigde minister van Aruba in Nederland, Guilfred Besaril (MEP) en door medewerkers van zijn kabinet. De gouverneur werd vergezeld door directeur Rajen Budhu Lall van het Kabinet van de Gouverneur en door adjudant Bart Breitenstein. Het Arubahuis laat weten dat dit voor hen het eerste officiële bezoek was van de gouverneur en ook de eerste keer dat Besaril in zijn functie van gevolmachtigde minster een ontmoeting had met Boekhoudt. Het Arubahuis meldt tot slot dat de gouverneur in Nederland is voor een werkbezoek.

10 cursisten ontvangen certificaat



ORANJESTAD — Onlangs hebben tien cursisten van de Verificateursopleiding van de Douane Verdiepingsdeel 1 afgerond. De certificaten werden overhandigd door de directeur van de Douane, Roderick Croes, Minister van Financiën, Economische Zaken en Cultuur, mevrouw Xiomara Ruiz-Maduro en het hoofd van de opleiding, Nic Quandus.

Tijdens de ceremonie hebben zowel Croes als Quandus over het belang van de Verificateursopleiding voor de Douane gesproken. Ruiz-Maduro feliciteerde alle cursisten en wenste hen veel succes met hun nieuwe functie als 'specialisten'. De ceremonie werd in de aula van de Universiteit van Aruba gehouden in aanwezigheid van Patricia Flanders-Illes, secretaris van de opleiding, Paul Vandormael, coördinator van de opleidingen van de Douane, de docenten en familie van de cursisten.

De cursisten die Verdiepingsdeel 1 hebben afgerond zijn; Edgard Croes, Enrico Soto, Anna Cristina Croes-Gonzalez, Sharina van der Biezen-Hernandez, Angeli Nuboe, Mildred Franken-Peña, Deyanira Ras, Eliane Riley, Ivette Semerel en Marilyn Webb. Het management en personeel van de Douane wenst alle cursisten veel succes met de vervolopleiding, Verdiepingsdeel 2.



The Wine Room
unwind with wine

Crémant or Champagne?

Crémant is a sparkling wine from France that comes from everywhere in France, just not in the Champagne region ;)

Wine-tips
Monrick E. Croes BA, MA
Wine & Hospitality Service Specialist

Win geld bij Aruba Bank



ORANJESTAD — Tijdens de feestdagen gaat Aruba Bank door met speciale campagnes voor haar cliënten. Met de Shop & Win-campagne maken cliënten van de bank kans op mooie prijzen. De Shop & Win campagne gaat als volgt: Maak gebruik van uw Aruba Bank credit card, zodra het besteedde bedrag 1000 florin is, maakt u kans om 10.000 florin te winnen. De campagne is geldig voor alle transacties tot en met 31 december. Kijk voor meer informatie op www.arubabank.com/campaigns/shop-and-win.



Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuaries —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	

—Oranjestad—		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Ambulance	582-1234	Fundacion Respetami	582-4433
BGD Oranjestad	527-2782	Zwanger? Fundacion	
Veterinaire Kliniek	582-1720	CIZKA	583-0331
Animal Shelter	582-1623	Fundacion Diabetico	593-0507

— San Nicolaas—		Arubano	593-4928
Ambulance	584-5050	Twelve Step Meeting	
Centro Medico	523-8833	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
BGD San Nicolaas	527-2782	Fundacion Amor Pa	568-4739
Serlimar	584-5080	Prohimo	564-8849

— Botica —		NA Acceptance Group	565-7500
4 Centro Medico	584-5794	Fundacion Centro	
Aloë	584-4606	Ecologico Aruba	562-8984
Central	585-1965	Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen	
Dakota	588-7364	minderjarigen	588-1010
Del Pueblo	582-1253	Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004
Eagle	587-9011		

Het weer

DONDERDAG 14 december 2017			
Licht bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 28 en 41 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
30°	33°	28 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:53	18:17	10 v/d 10	
DONDERDAGAVOND			
Licht bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 26 en 39 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
26°	28°	26 km/u	25%
Maansopgang	Maansondergang		
03:50	15:52		

Aankomsttijden



Cruiseschepen

Woensdag, 13 Dec. '17

Adventure Of The Seas
07.00 – 23.00
Silver Wind
08.00 – 23.00
Koningsdam
13.00 – 23.00
Freewinds
06.00– ****

Donderdag, 14 Dec. '17

Navigator Of The Seas
07.00 – 18.00
Carnival Conquest
08.00 – 16.00

Vrijdag, 15 Dec. '17

Prinsensdam
08.00 – 17.00

Dienstdoende huisartsen
Woensdag 13 december 2017

Huisarts nachtdienst -
Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580

Dr. Dirksz

Huisarts nachtdienst -
San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas
Dr. Britt - Croes

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
Botica Aloe
584-4606
Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica St. Cruz
585-6890

BVN



17:10: Dagelijkse Kost	08:00: De Rijdende Rechter
17:25: EenVandaag	08:30: Maestro
17:50: NOS Sportjournaal	09:25: NOS Studio Sport Eredivisie
18:00: VRT Journaal	10:15: Nieuwsuur
18:45: De Wereld Draait Door	11:00: Weerbericht Amerika/Caraïben
19:35: NOS Journaal	11:05: Jinek
19:55: Weerbericht Europa/Afrika	12:00: VRT Journaal
20:00: De Rijdende Rechter	12:30: Rare Jongens
20:30: Maestro	13:25: Wetenschap havermoutpapp
21:25: NOS Studio Sport Eredivisie	13:55: Omdat ik het zeg!
22:15: Nieuwsuur	14:20: Tijd voor MAX
23:00: Weerbericht Amerika/Caraïben	15:05: NOS Journaal
23:05: Jinek	15:10: Sesamstraat
donderdag 14 december	
00:00: VRT Journaal	15:25: Sesamstraat: 10 voor...
00:30: Rare Jongens	15:35: Het Klokhuis
01:20: De Reünie	15:50: NOS Jeugdjournaal
02:10: MAX Geheugentrainer	15:55: Zapp Skills
02:25: Tijd voor MAX	16:15: Blokken
03:05: NOS Journaal	16:45: Thuis
03:15: Sesamstraat	17:10: Dagelijkse Kost
03:30: Sesamstraat: 10 voor...	17:25: EenVandaag
03:40: Het Klokhuis	17:55: NOS Sportjournaal
03:55: NOS Jeugdjournaal	18:00: VRT Journaal
04:00: School Magic	18:40: De Wereld Draait Door
04:15: Blokken	19:35: NOS Journaal
04:45: Thuis	19:55: Weerbericht Europa/Afrika
05:10: Dagelijkse Kost	20:00: De Helden van Arnout
05:25: EenVandaag	20:50: Het Instituut: Zijn wij nog steeds kuddedieren?
05:50: NOS Sportjournaal	21:35: NOS Studio Sport Eredivisie
06:00: VRT Journaal	22:05: Nieuwsuur
06:45: De Wereld Draait Door	22:50: Weerbericht Amerika/Caraïben
07:35: NOS Journaal	22:55: Jinek
07:55: Weerbericht Europa/Afrika	23:50: Hallo Nederland

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323,
Oranjestad, Aruba

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (hoofd redacteur)
Mirte de Rozario
Melissa Stamper
Nadine Salas
arubaredactie@amigoe.com

Verkoop Algemeen:
Zulma Kock
avisoruba@amigoe.com

Verkoop/Acquisitie
Shawn Geerman
sgeerman@amigoe.com

Special Projects Coordinator
Natasha Tromp
ntromp@amigoe.com

Social Media & Marketing Coordinator
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Administratie Algemeen:
adminaruba@amigoe.com

Administratie
Zulaika Kelly
zkelly@amigoe.com
(abonnement)
Zulma Kock
avisoruba@amigoe.com
(layout)

Distributie
Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Klachten over bezorging?
Mail naar:
klachtenaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Hoofdredacteur Ultimo Noticia na toewijzing ton:

‘Drayer krijgt geen rooie cent’

WILLEMSTAD — Een civiele rechter heeft maandag besloten dat de ochtendkrant Ultimo Noticia 100.475,10 gulden moet betalen aan journalist Dick Drayer, vermeerderd met de wettelijke rente hierover vanaf 14 februari jl. De rechter heeft reeds op 22 mei besloten dat Drayers auteursrechten zijn geschon-
den, omdat de krant zonder toestemming 161 foto's van hem heeft gebruikt. Nu is de hoogte van het bedrag aan schadevergoeding bepaald. Hoofdredacteur Humphrey ‘HZ’ Zimmerman benadrukte vanochtend desgevraagd dat Drayer ‘geen rooie cent’ zal ontvangen van de krant.

Drayer werd bijgestaan door advocaat Roelof Bijkerk. Drayer is tevreden met het vonnis en schreef maandag: “In mei bij het tussenvonniss werd ik al in het gelijk gesteld. Vandaag is de rechter meegegaan in mijn betoog van schade-loosstelling. Ultimo Noticia moet iets meer dan 100.000 gulden schadevergoeding betalen en als zij opnieuw foto's van mij gebruiken staat daar een dwangsom op van 1000 gulden per keer tot een maximum van een ton. Daarmee is jurisprudentie geschreven. De rechtbank volgt de triple damage-regeling van de Fotografenfederatie in Nederland. Daarbij wordt driemaal het tarief van de fotograaf gerekend bij schending van auteursrecht en persoonlijkheidsrecht.” Ook het verlies aan exclusiviteit ziet Drayer als schadepost, leidt het gerecht af uit zijn stellingen.

Tarief

Drayer gaf ter zitting aan dat hij 150 gulden per foto vraagt. Ultimo Noticia heeft volgens het gerecht niet bestreden dat Drayer dat bedrag als standaardtarief rekent. Ook is door Drayer aangevoerd dat hij uitvoerig heeft geprobeerd om met de krant in gesprek te treden over het gebruik van de foto's en aanvankelijk ook bereid is geweest een bulkprijs met de krant af te spreken. Ultimo Noticia bleef volgens hem evenwel doorgaan met het plaatsen van zijn foto's, zonder serieus in te gaan op zijn protesten, laat staan zijn facturen te voldoen. “Het gerecht leidt uit de overgelegde correspondentie af dat een en ander inderdaad zo is verlopen. Zelfs na het tussenvonniss is Ultimo Noticia doorgegaan met het plaatsen van zijn foto's. Dit onderstreept de stelling van Drayer dat Ultimo Noticia zich niets aantrok van zijn

auteursrecht.” En de krant heeft dit ook niet in afdoende mate bestreden, aldus het gerecht. Door dit alles stelde het gerecht het tarief van Drayer vast op 150 gulden en later drie maal die prijs.

Hoger beroep

Zimmerman was zelf bij dit proces de gemachtigde van de krant. Hij dacht gisterenochtend niet in hoger beroep te kunnen gaan, omdat het vonnis door de rechter uitvoerbaar bij voorraad is verklaard. “We zijn wel de juridische instrumenten aan het bestuderen om tegen het vonnis in hoger beroep te gaan. Het vonnis is hoe dan ook nog niet aan ons betekend (betekening is een officiële kennisgeving, red.), aldus Zimmerman. Het team is van plan advies in te winnen van een advocaat, voegde hij desgevraagd toe. Het vonnis is conform de wet nog niet onherroepelijk, waardoor Ultimo Noticia wel in hoger beroep kan gaan. Als de rechter een vonnis uitvoerbaar bij voorraad verklaart, betekent dat dat het vonnis moet worden nagekomen, ook als daartegen nog hoger beroep mogelijk is en dus ook zolang het hof nog geen uitspraak heeft gedaan. Conform de wet hebben partijen in bijna alle gevallen zes weken de tijd om hoger beroep in te stellen tegen

een civielrechtelijk vonnis. Volgens experts op het gebied van civiel recht is het echter beter dat de winnende partij – in dit geval Drayer – afwacht met het laten executeren van het vonnis. Dit om te voorkomen dat hij een bedrag terug moet betalen aan de wederpartij, in geval het hof tot een andere beslissing komt in de zaak.

Verbod

Ultimo Noticia werd door de rechter tevens verboden in de toekomst zonder toestemming van Drayer enige door hem gemaakte foto te publiceren, op straffe van een dwangsom van 1000 gulden per overtreding, met een maximum van 100.000 gulden. Daarnaast moeten ook de proceskosten van Drayer, begroot op 1118,45 gulden, en 4500 gulden aan advocaatkosten betaald worden. Er doen geruchten de ronde dat Ultimo Noticia kampt met financiële moeilijkheden, die verergerd worden door dit vonnis. Op de vraag hoe de krant denkt dit op te kunnen lossen, zegt Zimmerman dat 'de blijde mus Drayer' geen rode cent zal ontvangen van de krant. Hij wilde deze uitspraak verder niet verklaren. “We'll cross that bridge when we get there.” Directeur Edwin Yrausquin was zelf niet bereikbaar voor commentaar.

Overleg minimumloon nog bezig

‘Reorganisatie UTS gaat door’

WILLEMSTAD — De reorganisatie bij telecombedrijf UTS wordt niet stopgezet. Dat was de boodschap die minister Zita Jesus-Leito (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PAR) maandag had voor de vakbondsdelegatie onder leiding van woordvoerder en adviseur Errol Cova. De partijen zouden dinsdagmiddag verder praten over een voorstel van de regering om uit de impasse te geraken.

De bonden eisen dat het voorgenomen ontslag van 280 werknemers wordt teruggedraaid, terwijl zij daarnaast willen dat UTS-directeur Paul de Geus, waar zij geen vertrouwen meer in hebben, wordt weggestuurd. Jesus-Leito benadrukte dinsdagochtend dat de voorgenomen ontslagen niet van de ene op de andere dag zullen vallen. “Dit hebben wij ook extra benadrukt. Dit is een proces. Het personeel van UTS moet binnen drie jaar met 280 worden verminderd. Dat is niet iets wat op één dag of in één jaar gerealiseerd gaat worden.” De andere eis van de vakbonden, dat De Geus weg moet als directeur, zal ook niet door de overheid gehonoreerd worden, aldus Jesus-Leito. “We gaan niet zomaar een directeur wgsturen. Hij heeft allerlei evaluaties goed doorstaan en in de afgelopen jaren heeft het bedrijf al vier audits ondergaan. Wij als overheid hebben de principes van corporate gover-

nance te respecteren. Dit hebben wij ook duidelijk uitgesproken.” Volgens de minister waren beide partijen het toch over een aantal punten eens. “We willen allemaal dat UTS behouden blijft. Wij hebben uitgelegd dat het stopzetten van de reorganisatie het einde van het telecombedrijf kan betekenen. Dat gaat dus niet gebeuren. Wij hebben wel gekeken hoe wij de communicatie rondom de reorganisatie kunnen verbeteren. Iedereen vindt dat dat beter kan.”

Hoe de communicatie dient te verbeteren maakt deel uit van een plan dat de regering vandaag aan de bonden zal voorleggen. Maar volgens de minister zal in dit plan ook worden vermeld hoe het reorganisatieplan aangepast, of verbeterd kan worden. Het is de bedoeling dat de vakbonden hierbij een actieve rol zullen spelen. Dit plan zal dinsdagmiddag aan de bonden worden gepresenteerd, aldus Jesus-Leito.

Minimumloon

Het terugdraaien van de ontslagen bij UTS is een van de twee punten die nog op tafel liggen. Het andere punt heeft betrekking op het verhogen van het minimumloon tot het niveau van het bestaansminimum. Vanaf dinsdagochtend vroeg zaten de bonden over dit punt om de tafel met minister Hensley Koeiman (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, MAN). Er ligt een compromisvoorstel, voortgekomen uit het nationale dialoogplatform, om het minimumloon te indexeren en ook te verhogen, maar deze verhoging ligt ver onder de eis van de vakbonden.

In een korte reactie rond het middaguur verklaarde Koeiman dat de besprekingen net geschorst waren en dat zij spoedig zouden worden hervat. De minister wilde niet verder in detail treden. “We hebben afgesproken dat wij tussendoor niet met verklaringen naar buiten zullen treden. Daar hou ik mij aan.” De vakbonden hebben afgesproken dat zij vandaag om 18.00 uur bijeen zouden komen om de gesprekken van de afgelopen twee dagen te evalueren en om te besluiten of hun actie, die vorige week vier dagen duurde, al dan niet hervat zal worden.

InselAir kan cessantia ontslagen werknemers niet betalen

WILLEMSTAD — Een deel van de ontslagen werknemers van InselAir heeft nog geen cessantia ontvangen. De directie van de luchtvaartmaatschappij heeft kenbaar gemaakt dat zij via de Sociale Verzekeringsbank (SVB) aanspraak kunnen maken op het geld. Het gaat om werknemers die ontslagen zijn via de procedure van het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw).

Artikel 4 van de Cessantia-landsverordening vermeldt: “Indien geen of geen tijdige betaling geschiedt van de cessantia-uitkering ten laste van een werkgever, die in staat van faillissement is verklaard of aan wie surseance van betaling is verleend, kan de werknemer jegens de SVB aanspraak maken op de cessantia-uitkering. Dit met dien ver-

stande dat bij de berekening van de door de SVB toe te kennen cessantia-uitkering het weekloon in aanmerking genomen wordt, voor zover dit niet een normbedrag overschrijdt, gelijk aan anderhalf maal het weekloon dat wordt afgeleid uit de dagloonbedragen van de landsverordening Ziekteverzekering.” Werknemers dienen hiertoe een aanvraag in te dienen bij de SVB.

Voorzitter van vakbond UG-TK/Cadmu Wendell Meulen laat desgevraagd weten dat hij heeft begrepen dat InselAir wil dat er beroep wordt gedaan op deze regeling vanwege cashflow-problemen. Hij is hier zelf over geïnformeerd door de directie. De oud-werknemers hebben een e-mail ontvangen. “Om hier aanspraak op te kunnen maken moeten ze een aanvraagformulier invullen bij de SVB. De maand opzegtermijn is eind oktober uitbetaald en begin december werden de vakantiedagen uitgekeerd. Alleen de cessantia-uitkering is nog niet uitbetaald”, aldus Meulen.

Directie InselAir wil toch referendum

WILLEMSTAD — De directie van InselAir wil dat er een referendum wordt gehouden voor de erkenning van een vakbond voor het resterende personeel van de vliegmaatschappij. Dat meldt UGTK/Cadmu-voorzitter Wendell Meulen.

Eerder verklaarde de directie geen problemen te hebben met de erkenning. Meulen was daarom in de veronderstelling dat ze vrijwillig zouden instemmen met het verzoek van de bond. Eind vorige maand behaalde de vakbond genoeg aanmeldingen om het resterende personeel van de organisatie te vertegenwoordigen. “Ongeveer 120 van de 208 werknemers hebben zich aangemeld. Hierop hebben we een verzoek ingediend bij de directie, maar ze willen

toch dat er gestemd wordt.” Dit tot onbegrip van de vakbondsleider. “Zowel André Delger als Gilles Filiatreault gaat eind januari weg. Ik begrijp de stellingname daarom niet, maar het zou een vertragingstactiek kunnen zijn.”

De documenten voor het referendum zijn al ingediend bij het Bureau van de Landsbemiddelaar. “Het is belangrijk dat de werknemers vertegenwoordigd worden, gezien de situatie waarin de

organisatie verkeert”, aldus Meulen.

Eerste referendum

UGTK/Cadmu won medio juni het referendum met betrekking tot de onderhoudsafdeling van de maatschappij. De vakbond verkreeg daardoor het recht om de werknemers van deze afdeling te vertegenwoordigen. In totaal mochten 58 personeelsleden stemmen. De vakbond had in totaal 30 stemmen nodig om te winnen. Er kwamen 50 mensen opdagen, waarvan er 47 voor stemden en 3 tegen. Het verzoek voor het referendum werd begin april formeel ingediend bij de Landsbemiddelaar.

‘Curaçao haalt beste naar boven in scherpschutters mariniers’

WILLEMSTAD — Het ruige natuurgebied Wacawa op Curaçao bood snipers (scherpschutters) van het Korps Mariniers de afgelopen drie weken ongeken- de oefenmogelijkheden. Voor twaalf Nederlandse specialisten en twee Deense collega's kwamen vrijwel alle disciplines van het precisievuren langs. Van 'gewoon' met scherp op de schietbaan tot complexe observatiemissies zonder gezien te worden, meldt Defensiewoordvoerder Canan Babayigit.

Marinier Jaap is bijzonder te spreken over het schietterrein en de jaarlijkse Strike-module: “We doen hier dingen die we in Nederland niet kunnen. Denk aan het ongezien besluiten en observeren van een doelwit met meerdere teams, waarbij ook nog eens met scherp kan worden geschoten.”

Ideaal trainingsterrein

Drie factoren maken Wacawa tot een ideale trainingsumgeving: klimaat, ruimte en afwisselende natuur. Wacawa biedt hoogtes, kale vlaktes, rotsmassieven, mangroven, grotten, heuvelkammen en binnen- en open wateren. Die afwisseling maakt het gebied ideaal voor het trainen van



de schietvaardigheid, verplaatsingen en het inrichten van observatieposten. Op de schietbanen kan in nagenoeg 270 graden met scherp worden gevraagd tot afstanden van meer dan 2000 meter.

De groep bestond uit negen verkennerscherpschutters, drie Marsof-leden (maritime special operations forces) en twee Deense collega's. Zij hadden dit jaar ook de bijzondere mogelijkheid om te schieten op gepantserde voertuigen en op zee

op buitenboordmotoren en oefenbootjes.

Alle wapens

Jaap: “Op de schietbaan schoten we op verschillende afstanden. Dat deden we met al onze wapens. Oplopend in kaliber zijn dat de HK417, de Accuracy .338 en de Barrett .50. Op de baan draait het onder meer om data verzamelen. Dus rekening houden met de wind, luchtvochtigheid en de temperatuur. Allemaal factoren die de kogelbaan beïnvloeden. Het schiet anders in

Noorwegen bij min 10 graden dan hier op Curaçao.” Wat Jaap ook beviel was de ruimte voor eigen input en de aandacht voor operationeel optreden. “Ik wilde 'stalken'. Dat is het ongezien besluiten van een doelwit. Dat observeer je een bepaalde tijd om het vervolgens uit te schakelen. Het terrein hier maakt dat een beproeving. Dichte begroeiing met overal planten met stekels en dat bij 30+ temperaturen.”

Dit zorgde ervoor dat het afleggen van een paar honderd meter soms één tot twee uur kostte. “Het vraagt ook om creativiteit. Liggend schieten is ideaal. Maar je kunt niet zomaar 3 meter naar rechts als je ongezien moet blijven. Dus dan stabiliseert je buddy je wapen met zijn rugzak.”

Belangrijke lessen

De subtropische omstandigheden op het eiland benaderen die van recente missiegebieden. Het aanpassen van de wapensystemen en kijkers aan de klimatologische omstandigheden levert waardevolle data op. Deze gegevens zijn niet één op één over te nemen in voor bijvoorbeeld het Midden-Oosten. Maar het levert belangrijke inzichten op. Die worden gedocumenteerd zodat ook anderen ervan profiteren.



Foto's: DefensieCG

EM City Hotel failliet verklaard

WILLEMSTAD — Het EM City Hotel is vorige week woensdag in staat van faillissement gesteld. Het faillissement werd aangevraagd door Emmazicht NV, de vastgoedeigenaar van het hotel aan het Brionplein. Stan van Liere is aangesteld als curator.

Tijdens de behandeling op 6 december bleek dat het hotel meerdere schulden heeft en deze niet meer betaalt. In oktober liet general manager Janine Eustatia nog weten dat een Amerikaanse investeerder interesse had getoond om het noodlijdende EM City Hotel (voorheen

Howard Johnson Hotel) te kopen. Eustatia nam vorig jaar de exploitatie van het hotel over van Donardo Vrolijk. Het hotel- en casinopand is in handen van de vennootschap Emmazicht. Afgelopen mei moest het bijbehorende Paradise Plaza Ca-

sino op last van de Gaming Control Board dicht. Casinovergunningen worden wettelijk alleen verstrekt aan hotels met minimaal 150 kamers. EM City Hotel beschikte over slechts zeventig kamers. Verder stelde de toezichthouder dat de betrokkenheid van de beruchte casinobaas Francesco Corallo bij de exploitatie van het casino een gevaar kon opleveren voor de openbare orde.

Staatssecretaris BZK in brief aan Eilandsraad:

‘Korten subsidies zonder waarschuwing getuigt niet van goed bestuur’

KRALENDIJK — Het zou van goed bestuur getuigen, indien de Eilandsraad van het openbaar lichaam Bonaire de betrokken partijen eerst had geïnformeerd over de bezuinigingen op de subsidies. De partijen hadden daar dan rekening mee kunnen houden. Dat schrijft staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelatie Raymond Knops in een brief aan de Eilandsraad, naar aanleiding van de begroting 2018 en het advies van het Cft.

Knops verleent goedkeuring aan de begroting 2018, maar plaatst daarbij wel kanttekeningen. Zo maakt de Nederlandse bewindsman zich zorgen dat het Bestuurscollege weinig voortgang maakt bij het op orde brengen van het financiële beheer.

In een begeleidende brief bij de goedkeuring van de begroting van 2017 werd het BC verzocht om invulling te geven aan de aandachtspunten van het College financieel toezicht Bonaire, Sint Eustatius en Saba (Cft BES), waaronder het op orde brengen van het financieel

beheer. Hij doet een dringend verzoek aan de raad om het Bestuurscollege aan te spreken op zijn verantwoordelijkheid om zichtbare stappen te nemen om het financieel beheer op orde te brengen en cruciale functies binnen het apparaat door kwalitatief geschikt personeel op te vullen. Dat is in lijn met de eerdere adviezen van het Cft, waaronder het advies op de ontwerpbegroting 2018 van 31 oktober 2017.

In dat advies zijn overigens nog enkele andere punten opgenomen waarvoor het

Cft de aandacht van het Bestuurscollege vraagt. Het Cft heeft onder meer gevraagd de nodige stappen te nemen om de jaarrekeningen van overheidsentiteiten tijdig in te dienen en de controletaken aanzien van de overheidsentiteiten te intensiveren. Dat verdient hoge prioriteit, mede gezien de grote risico's in financieel en operationeel opzicht.

Daarnaast constateert het Cft dat de zeven verplichte paragrafen van de begroting nauwelijks zijn geactualiseerd en dat een aantal zaken die prioriteit hadden in de begroting 2017, nu weer terugkomen als doorgeschoven punten. De toekomstplannen en implementatie daarvan worden in zeer beperkte mate beschreven. Ook ontbreken in een aantal paragrafen voorgeschreven onderdelen. De bewindsman

vraagt in aansluiting op het Cft ook nadrukkelijke aandacht hiervoor. Verder kaart Knops in zijn brief aan de Eilandsraad ook de bezuinigingen op de subsidies aan. Daarover zijn door de Tweede Kamer schriftelijk vragen aan hem gesteld. Om die te kunnen beantwoorden heeft Knops de gezaghebber gevraagd om hem van feitelijke informatie te voorzien om die vragen te beantwoorden.

Knops schrijft dat hij niet treedt in afwegingen die de Eilandsraad maakt binnen het begrotingskader. Toch wil hij vooruitlopend op de beantwoording van de Kamervragen alvast opmerken dat het van goed bestuur getuigt, wanneer betrokken partijen tijdig worden geïnformeerd, zodat zij rekening kunnen houden met de gemaakte beleidskeuzes.

Verwijdering autowrakken St. Martin



Foto: Robert Luckel

MARIGOT — President Daniel Gibbs van St. Martin gaf eind vorige week opdracht tot verwijdering van afzichtelijke autowrakken op de openbare weg, een klus die nog enkele weken in beslag zal nemen.

Sinds orkaan Irma zijn ongeveer 500 autowrakken overgebracht naar de ecostortplaats. De stortplaats in Grand Cayes heeft een speciale faciliteit voor het ont-

mantelen van autowrakken voor recycling. De dienst voor Milieu en Duurzaamheid van de Collectivité, belast met het verwijderen van autowrakken van de

openbare weg, parkeergarages en trottoirs schat dat er nog 1500 wrakken moeten worden verzameld. Verzekeringsmaatschappijen hebben ook belang bij deze operatie. De Collectivité heeft autowrakken van inwoners vaak kosteloos verzameld. In de afgelopen twee jaar zijn 1200 autowrakken verwijderd.

Centraal-Amerika wisselt hernieuwbare energie uit



Foto: Shutterstock

SAN SALVADOR — De Centraal-Amerikaanse landen gaan overschotten van hernieuwbare energie met elkaar uitwisselen. Ze bouwen daarvoor een corridor, zo meldt persbureau IPS.

“Elk land doet al het mogelijke om schone energie op te wekken”, zegt Fernando Díaz, directeur Elektriciteit van het Panamese ministerie van Energie. “Als er meer energie wordt geproduceerd dan er verbruikt wordt, dan is het niet logisch dat andere landen daar geen gebruik van kunnen maken en in de plaats daarvan thermische energie blijven gebruiken. Vandaar de Corridor voor Schone Energie.” Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua en Panama zijn sinds 2015 hun elektriciteitsnetten aan het aanpassen om de overschotten van hernieuwbare energie te kunnen uitwisselen via deze connectie.

20 procent

Ongeveer 60 procent van de elektriciteit in Centraal-Amerika komt van hernieuwbare bronnen, vooral van waterkrachtcentrales. Geothermische, zonne- en windenergie zijn samen goed voor 15 procent. Tegen 2020 moet dat 20 procent worden. Volgens Irena, het Internationale Agentschap voor Hernieuwbare Energie, de belangrijkste initiatiefnemer van de Corridor, is de regio nog te veel afhankelijk van fossiele brandstoffen. Irena ontwikkelt in Afrika en Zuidoost-Azië gelijksoor-

tige connectieprojecten.

1800 kilometer

De Corridor maakt gebruik van het 1800 kilometer lange bestaande transmissienet in de regio, van Guatemala naar Panama. Dat netwerk werd gebouwd voor de Regionale Elektriciteitsmarkt, die in 2000 werd opgericht binnen het Centraal-Amerikaanse Integratiesysteem (Sica), een mechanisme voor politieke en economische samenwerking. “De bedoeling is schone energie te injecteren in het elektriciteitssysteem in Centraal-Amerika en ervoor te zorgen dat er niet te veel schommelingen zijn”, zegt Sica-directeur Werner Vargas. “Het probleem is de stabiliteit van de bronnen. De overheid kan een zonnecentrale van 60 megawatt hebben maar bij schommelingen moet je kunnen garanderen dat er ondersteuning is, van thermische, waterkracht- of andere bronnen, zodat de verplichtingen aan de markt kunnen worden nagekomen.”

Atacamawoestijn

De Corridor kan de productiekosten omlaag helpen door goedkopere energie in het net te injecteren, zegt René González, directeur van de EOR, die het regionale stroomnet beheert.

Er komen ook verbindingen met de rest van Latijns-Amerika. Fernando Díaz geeft als voorbeeld de connectie tussen Panama en Colombia, die nu in ontwikkeling is. Via Panama zal Colombia verbinding krijgen met het hele Centraal-Amerikaanse net-

werk. Panama op zijn beurt zal via Colombia aansluiting kunnen vinden bij Zuid-Amerikaanse netwerken. “Op die manier zullen we de capaciteit hebben om zonne-energie uit de Atacamawoestijn in Chili, waterkracht uit Brazilië en windenergie uit Uruguay op te nemen.”

Energie-efficiëntie

De energiesamenwerking tussen Centraal-Amerikaanse landen maakt de regio aantrekkelijker voor investeerders, zegt González. “Het is aantrekkelijker om te investeren in grotere projecten dan in individuele.”

Volgens sommige milieuorganisaties ligt de nadruk te veel op de technische en economische aspecten en te weinig op de sociale kosten van sommige projecten. “Er zijn projecten waarbij men zonnecollectoren plaatst op grote terreinen die men voor landbouw of woningbouw zou kunnen gebruiken”, zegt Ricardo Navarro, directeur van het Salvadoraans Centrum voor Toegepaste Technologie en hoofd van de Salvadoraanse afdeling van Friends of the Earth. “Het geeft de indruk dat men alleen in energie en snel geld verdienen is geïnteresseerd.” Er moet meer hernieuwbare energie komen, maar ook meer energie-efficiëntie, zegt hij. “We moeten de vraag verminderen. Een boom bijvoorbeeld voorkomt dat de zon rechtstreeks op een gebouw schijnt. Daardoor is minder airconditioning nodig. Er zijn ook manieren om te koken met minder elektriciteit.”

Kosten schoonmaak na Irma 16,4 miljoen gulden

PHILIPSBURG — De schoonmaakwerkzaamheden op St. Maarten na de orkanen Irma en Maria kosten de belastingbetaler 16,4 miljoen, als de cijfers kloppen die minister van Financiën Richard Gibson Sr. aan het parlement heeft doorgegeven.

Gibson Sr. vertelde de Staten gisteren dat de eerste fase van de schoonmaak een prijskaartje had van 7,8 miljoen gulden. Als het goed is, is dit bedrag al uitbetaald door het ministerie van Milieu en Infrastructuur (Vromi). De tweede fase van de sanering heeft 5,6 miljoen gulden gekost, een bedrag dat nog moet worden uitbetaald door de in geldnood verkerende overheid. De kosten voor de derde fase, die nog moet beginnen, worden geraamd op 3 miljoen gulden. Parlementsleden die vragen willen stellen over dit

onderwerp, werden door de minister doorverwezen naar de minister van Vromi. Parlementslid Theo Heylinger van de United People's (UP) partij noemde de kosten voor de schoonmaak ‘vreemd’. Hij berekende dat het inhield dat de werkzaamheden het eiland negentig dagen lang 182.222 gulden per dag hebben gekost. “Dat is 100.000 dollar per dag. Voor 12,50 per uur hadden we van dat geld het hele eiland aan werk kunnen helpen”, zei hij. Frans Richardson van de United St. Maarten partij

Frisse ochtenden

WILLEMSTAD — Menig eilandbewoner heeft in de vroege ochtenduren, maandag en dinsdag, een frissere temperatuur kunnen opmerken. De dienstdoende meteoroloog Dyon Figueroa van de Meteorologische Dienst Curaçao (MDC), bevestigt dat op Hato vanochtend voor zonsopgang, voor zes uur, een temperatuur van 23 graden Celsius werd gemeten. Gisterochtend werd bij het Meteomeetpunt in St. Maria een temperatuur van 22,7 graden gemeten.

“Uit het gemiddelde voor december, gekeken over een periode van de afgelopen dertig jaar, blijkt dat de temperatuur in deze maand normaal een gemiddelde van 24,9 graden heeft. Het gebeurt vaker dat in december de temperatuur soms met een paar graden zakt, zeker wanneer bepaalde omstandigheden zich aandienen. Zo was er sprake van heldere nachten – zonder bewolking – en kwam de wat koelere windstrooming uit het noordoosten”, aldus Figueroa.

‘InselAir mag nog niet naar Suriname vliegen’

WILLEMSTAD — “In de kwestie van de voorgenomen vliegoperatie van luchtvaartmaatschappij InselAir naar Suriname, is tot op heden geen compromis bereikt met alle stakeholders in de Surinaamse luchtvaartsector.” Dat meldt de Surinaamse minister van Openbare Werken, Transport en Communicatie Jerry Miranda dinsdag.

Reizigers worden gevraagd hiermee rekening te houden bij de aankoop van vliegtickets naar Curaçao. Ook benadrukt Miranda dat eerder verschenen berichten hieromtrent nog steeds recht overeind staan en dat InselAir geen vliegoperaties mag uitvoeren naar Suriname. “Bij het bereiken van een compromis tussen Surinaamse stakeholders en InselAir zal ik wederom in de pers treden”, aldus de minister. Op 7 december werd er

goedkeuring verleend door de Civil Aviation Safety Authority Suriname (Casas), zo maakte chief commercieel officer van InselAir Jurgen Lippinkhof vorige week bekend, nadat de maatschappij een ‘foreign air operator approval’-formulier had ontvangen van de autoriteit. Hiermee is technisch gezien alles in orde om commerciële vluchten uit te voeren naar Suriname.

18 december

Het is namelijk de bedoe-

(US Party) zei dat als de straten niet puinvrij waren gemaakt, de tijdelijke afvalstortplaatsen niet waren verwijderd en het eiland niet was klaargemaakt voor de terugkeer van cruiseschepen, Heylinger de regering zou hebben aangevallen. “Alles heeft een prijs”, zei Richardson. Hij wees erop dat de Franse kant van het eiland inmiddels ‘al 8 miljoen euro heeft uitgegeven’ aan schoonmaakwerkzaamheden en dat het bedrag nog steeds oploopt. “Deze klus moest geklaard worden. De mensen hebben heel hard gewerkt en ze moeten uitbetaald worden.”



Verkiezingen Jeugd- parlement opnieuw verzet

WILLEMSTAD — Fundashon Bos di Hubentut heeft in samspraak met de schooldirecties en het Hoofdstembureau besloten de verkiezingen voor het Jeugdparlement opnieuw te verzetten.

De originele verkiezingen zouden op 8 december plaatsvinden, maar werden vanwege de stakingen en de gevolgen daarvan voor

de aanwezigheid van leerlingen op school verzet naar aanstaande vrijdag. De betrokken organisaties hebben nu opnieuw besloten de verkiezingen te verzetten, zodat de kandidaten de aandacht kunnen krijgen die zij verdienen, aldus Bos di Hubentut.

Wanneer de verkiezingen precies plaatsvinden is nog niet bekend, maar deze zullen in januari vallen.

laatste woord hebben. Na de misstanden eerder dit jaar waarbij het bedrijf plotse-ling is komen weg te vallen met alle gevolgen van dien voor passagiers en onderne-ningen, wil de overheid van Suriname de zaak ook goed bekijken”, aldus de directeur. Minister Zita Jesus-Leito van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (PAR) laat weten dat de lokale luchtvaartautoriteit navraag zal doen bij de Surinaamse autoriteit om duidelijkheid te verkrijgen. “Dit is nog niet gelukt.” De directie van InselAir was voor het ter perse gaan van de krant niet bereikbaar voor commentaar.

Zie ook: InselAir kan cessantia ontslagen werknemers niet betalen



**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Democraten verslaan Roy Moore in Alabama

MONTGOMERY — De Republikeinen hebben de strijd om de Senaatszetel van de Amerikaanse staat Alabama verloren. De Democraat Doug Jones won de tussentijdse verkiezing, meldden Amerikaanse media. Dat betekent dat de Republikeinen in de Senaat nu de kleinste mogelijke meerderheid hebben: 51 tegen 49.

Jones won van de omstreden Republikeinse kandidaat Roy Moore. Hij is de eerste Democraat die in 25 jaar een Senaatszetel voor Alabama weet te bemachtigen. “Dankjewel Alabama”, twitterde de 63-jarige Jones toen duidelijk werd dat hij aan het langste eind zou gaan trekken. “Ik denk dat ik hier mijn hele leven op heb gewacht en nu heb ik verrekt geen idee wat ik moet zeggen”, zei hij na afloop. De tussentijdse verkiezing was tot op het laatste moment spannend. De uitslag lag in eerste instantie te dicht bij elkaar om een win-

naar uit te roepen. Met 99 procent van de stemmen geteld, heeft Jones een voorsprong van 1,5 procentpunt. Moore wil zich nog niet bij een nederlaag neerleggen en vertelde zijn aanhang in Montgomery dat stemmen nog altijd binnenkomen. “Als de uitslag zo dicht bij elkaar ligt, is het nog niet voorbij”, aldus Moore vlak nadat Jones de overwinning opeiste. Maar *CNN* meldt dat het hoogst onwaarschijnlijk is dat de uitslag nog verandert. Het beloofde vooraf al een spannende verkiezingsstrijd te worden. Het zuidelijke

Alabama is van oudsher een Republikeinse staat, maar Moore (70) is in opspraak wegens vermeende seksuele intimidatie in de jaren zeventig en tachtig. Hij ontkent stellig, maar de twijfel is gebleven. Ondanks de commotie had president Donald Trump zijn onvoorwaardelijke steun aan zijn partijgenoot uitgesproken.

Volgens kenners was de verkiezing voornamelijk ook een populariteitspoll van de politieke agenda van Trump. De uitslag betekent dat hij het nog lastiger zal krijgen om wetsvoorstellen door het Congres te loodsen. Op Twitter feliciteerde hij Jones. “De inwoners van Alabama zijn geweldig, en de Republikeinen zullen binnen een zeer korte tijd weer een nieuwe kans hebben op deze zetel.”

EU-top: Besluit brexit en verder veel praten

BRUSSEL — Groen licht voor nieuwe onderhandelingen met Londen over de brexit. Dat is zo'n beetje de enige concrete stap die de EU-leiders op een tweedaagse top in Brussel zullen zetten. Nu er een principe-akkoord ligt over de scheidingsvoorwaarden van het Britse vertrek uit de EU in 2019, kan de weg naar een toekomstige relatie worden uitgestippeld.

De traditionele decembertop morgen en vrijdag zit enigszins in het slop. Zonder regering in Duitsland valt er weinig te oogsten. Dat bondskanselier Angela Merkel haar gebruikelijke briefing in haar parlement heeft geschraapt is veelzeggend.

Ook de persconferentie na de werksessie morgen van EU-president Donald Tusk en Europees Commissievoorzitter Jean-Claude Juncker vervalt. Ze viëren in plaats daarvan een klein feestje met de leiders van de 25 EU-landen, waaronder Nederland, die zich op defensiegebied hebben verenigd in de zogeheten permanente structurele samenwerking (PESCO). De EU is trots op dit wapenfeit dat ongekend snel tot stand is gekomen. Maar er is wel veel om over te praten. “We gaan ons nu openhartig bezighouden met politiek gevoelige onderwerpen als de Economische en



De Britse premier Theresa May (l) en EU-president Donald Tusk.

Monetaire Unie (EMU) en migratie”, schrijft Tusk in zijn uitnodiging aan de 28 regeringsleiders. Hij legt meteen een bommetje neer: de verplichte verdeling van asielzoekers uit Griekenland en Italië over Europa zorgt voor verdeeldheid en is niet effectief. Het debat zal zonder conclusies zijn, maar er moet wel zicht zijn op besluitvorming volgende zomer. Het onderwerp komt tijdens het diner morgenavond op tafel, evenals de waarschijnlijke verlenging van sancties

tegen Rusland en het besluit van president Donald Trump om de Amerikaanse ambassade in Israël naar Jeruzalem te verplaatsen.

Vrijdag mag de Britse premier Theresa May er niet meer bij zijn. De ‘EU-27’ houden een eurotopje, in aanwezigheid van eurogroepvoorzitter Jeroen Dijsselbloem die zal vertellen waar de ministers van Financiën staan over de toekomst van de EMU. Tusk wil focussen op zaken waar ze het grotendeels over

eens zijn. En dus niet over een Europese ‘superminister’ van Financiële Zaken, maar wel over de bankenunie en de omvorming van het noodfonds EMS naar een Europees Monetair Fonds. En dan rest het klapstuk. De EU zal verklaren dat de onderhandelingen over de brexit voldoende zijn opgeschoten om over de toekomst te beginnen. Eind januari gaan Brussel en Londen het eerst hebben over de door de Britten gevraagde overgangperiode van twee jaar.

‘Deur op een kier voor Noord-Korea’

NEW YORK — VN-gezant Jeffrey Feltman heeft het gevoel dat hij ‘de deur op een kier’ heeft gelaten voor Noord-Korea om op diplomatieke wijze tot een oplossing te komen. Dat zei Feltman, nadat hij de VN-Veiligheidsraad over zijn reis naar het land had ingelicht.

Vlak na zijn bezoek brachten de Verenigde Naties in een verklaring naar buiten dat met het regime in Pyongyang overeen is gekomen om regelmatig overleg te blijven voeren. Feltman zegt echter dat er geen toezeggingen zijn gedaan door Noord-Korea. “De tijd zal

het leren wat de impact is geweest van onze gesprekken.” Hij sprak onder meer met de minister van Buitenlandse Zaken.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Rex Tillerson zei eerder op de dag dat hij met Noord-Korea in gesprek wil, zonder daar verdere voorwaarden aan te stellen. Voorheen eisten de Amerikanen dat het inleveren van kernwapens hoe dan ook op de agenda moet staan. Ook Zuid-Korea roept Pyongyang op terug te keren naar de onderhandelingsstafel voor gesprekken over het nucleaire programma. “Noord-Korea

moet afzien van verdere provocaties en zonder voorwaarden vooraf komen praten”, zei minister Cho Myong-gyon (Eenwording) volgens persbureau *Yonhap* tijdens een bijeenkomst met tientallen buitenlandse ambassadeurs.

De bewindsman stelde vandaag dat zijn land nog steeds inzet op een vreedzame oplossing voor het conflict. Seoul wil volgens Cho de samenwerking met het noordelijke buurland opvoeren. Ook sprak hij de verwachting uit dat de Noord-Koreanen in februari meedoen aan de Olympische Spelen in het Zuid-Koreaanse Pyeongchang.

Hoge FBI-agent noemt Trump ‘idiot’

WASHINGTON — De hoge FBI-agent Peter Strzok is in juli uit zijn functie gezet nadat bleek dat hij vorig jaar tijdens een onderzoek presidentskandidaat Donald Trump in sms'jes onder meer ‘een idioot’ noemde. Zijn vrouwelijke collega Lisa Page, een advocaat die voor de FBI werkt, betitelde Trump ook zo.

Strzok, tweede man bij de contraspionage van de FBI, en Page waren in 2016 betrokken bij de onderzoeken

van de federale politie naar de beruchte e-mails van de Democratische kandidaat Hillary Clinton en mogelijke

contacten van Trumps medewerkers met Russen, schrijft onder andere *The Washington Post*. In juli dit jaar werkte Strzok inmiddels voor Robert Mueller, de speciale aanklager die is belast met het huidige onderzoek naar eventuele Russische beïnvloeding van de Amerikaanse verkiezingen in 2016. De jurist Mueller kent

Strzok goed, hij was van 2001 tot 2013 zelf directeur van de FBI. Lisa Page werkte ook voor Muellers team. Zij verliet dat al eerder om redenen die volgens de *The Washington Post* niets met de ophef over de sms'jes te maken hebben. Zij schreef over Trump onder meer: “God, Trump is een walgelijk mens.”

Leider Democraten:

‘Trump's aanval op senator Gillibrand gemeen’

WASHINGTON — Chuck Schumer, de leider van de Democraten in de Amerikaanse Senaat, heeft de Twitter-aanval van Donald Trump op senator Kirsten Gillibrand afgeserveerd als smerig en onbeschoft. “Die tweet was gemeen, onbehoorlijk voor een president”, aldus Schumer. Gillibrand riep Trump op ontslag te nemen als president wegens alle beschuldigingen over diens seksuele misdragingen.

Trump veegde via zijn favoriete communicatiekanaal de vloer aan met de Demo-

cratische senator uit New York. “Lichtgewicht Kirsten Gillibrand, een absoluut

sloofje voor Chuck Schumer en iemand die nog niet zo heel lang geleden naar mijn kantoor is gekomen om te ‘smeken’ om een campagnebijdrage (en daar alles voor zou willen doen), staat nu in de ring om te vechten tegen Trump”, aldus de presidentiële reactie. Gillibrand, wier naam circuleert als mogelijke pre-

sidentskandidate in 2020, was allesbehalve uit het veld geslagen door de kwalijke oprisping van Trump. “Het was een seksistische smeerstreek, bedoeld om me de mond te snoeren. Maar ik laat me het zwijgen niet opleggen in deze kwestie”, zei ze tijdens een persconferentie. Trump wilde later in het

Witte Huis geen antwoord geven op de vraag wat precies het idee was achter zijn gewraakte tweet. Woordvoester Sarah Sanders reageerde, nadat haar verteld was dat Trumps bericht volgens sommigen een seksuele insinuatie bevatte, in stijl. “Alleen als je geest uit de goot komt, zou je dat op die manier hebben gelezen.”

‘Oost-Jeruzalem is hoofdstad Palestina’

ISTANBUL — Islamitische landen hebben op een topconferentie in Istanbul Oost-Jeruzalem tot hoofdstad van Palestina verklaard. Ze roepen de rest van de wereld op dat ook te doen. Ze stellen ook dat de Verenigde Staten niet langer als bemiddelaar kunnen optreden in het vredesproces tussen Palestina en Israël.

Dat staat in de slotverklaring van de islamitische top die bijeengeroepen is door de Turkse president Recep Tayyip Erdogan naar aanleiding van de recente Amerikaanse erkenning van Jeruzalem als hoofdstad van Israël. De Organisatie voor Islamitische Samenwerking (OIC) telt 57 lidstaten. Naar schatting twintig regeringsleiders en staatshoofden zijn naar de top gekomen. Egypte, Saudi-Arabië en de VAE (Verenigde Arabische Emiraten) stuurden ministers en een onderminister naar de top. De Palestijnse president Mahmoud Abbas zei dat hij nu stappen onderneemt om Palestina tot volwaardig lid van de Verenigde Naties te



Op initiatief van de Turkse president Erdogan kwam de top van de OIC, de organisatie voor islamitische samenwerking, vandaag in Istanbul bijeen.

maken. Hij zei dat hij daarvoor naar de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties stapte. Israël veroverde in 1967 het Arabische oosten

van Jeruzalem en houdt dat bezet. Oost-Jeruzalem is door Israël geannexeerd, maar dat erkent de internationale gemeenschap niet. Ambassades

in Israël zijn in Tel Aviv gevestigd vanwege de omstrede status van Jeruzalem. Er wonen volgens Israëlische cijfers nog steeds 300.000

Arabieren of Palestijnen in Jeruzalem. Ze hebben er een kwetsbare verblijfstatus en worden niet als staatsburger erkend.

SP-leider Roemer vertrekt, Lilian Marijnissen volgt op

DEN HAAG — Emile Roemer is gestopt als leider van de SP in de Tweede Kamer en houdt het in januari ook als Kamerlid voor gezien. Hij heeft dat vandaag bekendgemaakt tijdens een persconferentie in restaurant Dudok in Den Haag. Daar werd ook direct zijn opvolger gepresenteerd: Lilian Marijnissen (32) is de nieuwe fractievoorzitter.

Roemer (55) zat sinds 2006 voor de SP in de Tweede Kamer. Sinds 2010 was hij fractievoorzitter en politiek leider. Bij de laatste verkiezingen, toen hij opnieuw lijsttrekker was, verloor zijn partij één zetel. Kort voor de stembusronde uitten sommige SP-collega's in de media ernstige twijfels over zijn kwaliteiten. Bij het persmoment vandaag in Den Haag waren ook de andere SP-Kamerleden, de vrouw van Roemer en zijn kinderen aanwezig. “Ik vertrek niet omdat ik uitgekeken ben, maar het is de juiste tijd om het stokje over te dragen aan de nieuwe lichter. Ik wil niet een politicus zijn die te laat is

gegaan. Mijn deel van de missie zit erop.” Zijn opvolgster Lilian Marijnissen zit sinds maart in de Tweede Kamer en is de dochter van Jan Marijnissen, onder wiens leiding de SP groot werd. Ze zei ‘supertrots’ te zijn dat de fractie haar heeft gekozen en dankte Roemer, ‘de meeste betrouwbare politicus van het Binnenhof’. Marijnissen is raadslid geweest in haar woonplaats Oss en werkte voor vakbond FNV. Sadet Karabulut was de enige tegenkandidaat voor het leiderschap, maar verloor. Zij blijft in de fractie in de Tweede Kamer. Roemer noemde de afgelopen jaren een behoorlijke uitdaging, waarbij zijn partij ‘tegen de stroom in’ moest zwemmen. Het is de mooiste hondenbaan die je kunt wensen, met pieken en dalen, zei hij. Roemer heeft de vorming van het nieuwe kabinet afgewacht om de knoop door te hakken. Collega-politici hadden warme woorden voor de vertrekkende SP-leider. Lodewijk Asscher, fractievoorzitter van de PvdA, was een van de eersten die reageerde: “Ongelooflijk jammer dat Emile Roemer stopt. Aardige, eerlijke en vrolijke collega.”

Aanhouding om misstanden Oranjekazerne

DEN HAAG — De marechaussee heeft vandaag weer een oud-militair aangehouden na de melding van ernstige misstanden in de Oranjekazerne in Schaarsbergen in 2013.

Gisteren werden in verband hiermee al twee mannen opgepakt. Een van hen is inmiddels weer vrij, maar hij blijft verdachte. Onlangs spraken drie militairen in de *Volks-*

krant over de misstanden. Ze zouden bij hun eenheid in Schaarsbergen zijn gepest, mishandeld, aangerand en verkracht tijdens ontgroeningsrituelen. De daders zouden uit dezelfde eenheid komen. Een slachtoffer heeft aangifte gedaan. Ook de derde arrestant wordt verdacht van onder andere mishandeling, bedreiging, dwang, belediging, ontucht en verduistering. Politiek was er ophef over de onthullingen.

Euro

Vlak

AMSTERDAM — De Europese beurzen bleven vandaag dicht bij huis. Beleggers namen weinig risico voorafgaand aan het rentebesluit van de Federal Reserve. Naar alle waarschijnlijkheid zal de Amerikaanse centrale bank na het slot van de Europese markten de rente verhogen. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,1 procent in de min op 552,30 punten. De MidKap steeg een fractie tot 828,93 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs zakten 0,1 procent, Londen stond vlak. Grootste daler in de AEX was biotechnoloog Galapagos met een min van 1,8 procent. In de MidKap stond verlichtingsbedrijf Philips Lighting onderaan met een verlies van 0,9 procent na een adviesverlaging door Morgan Stanley. Sterkste stijger was bouwvervolker Wessels met een winst van 1,7 procent. De euro was 1,1746 dollar waard, tegen 1,1724 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie kostte 0,8 procent meer op 57,61 dollar. Brentolie werd 0,8 procent duurder op 63,83 dollar per vat.

Tokio

Lager

TOKIO — De Japanse aandelenbeurs is vandaag opnieuw met verlies geëindigd. Vooral technologiebedrijven stonden onder druk na de koersverliezen van Amerikaanse branchegenoten. Ook werd gewacht op het rentebesluit van de Amerikaanse Federal Reserve later op de dag. De meeste andere beurzen in het Verre Oosten lieten kleine winsten zien. De toonaangevende Nikkei in Tokio sloot 0,5 procent in de min op 22.758,07 punten. Het was de tweede verliesbeurt op rij. Murata Manufacturing en Taiyo Yuden, de Japanse toeleveranciers van Apple, verloren tot 2,7 procent na de koersdaling van de iPhone-maker. Ook de chipbedrijven verloren terrein. Advantest, Tokyo Electron en Sumco leverden tussen de 1,4 procent en 5,2 procent in. De Kospi in Seoul klom 0,6 procent en de Hang Seng-index in Hongkong boekte een tussentijdse winst van 1 procent. De beurs in Shanghai steeg 0,4 procent. De All Ordinaries in Sydney won 0,2 procent. Het aandeel van het Australische vastgoedfonds Westfield won bijna 14 procent, na het bod op de onderneming door zijn Frans-Nederlandse branchegenoot Unibail-Rodamco.

Wall Street

Kleine plus

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met kleine winsten aan de sessie begonnen. Beleggers houden hun kruis droog in afwachting van het rentebesluit van de Federal Reserve. Alom wordt verwacht dat de rente later op de dag met een kwartpunt wordt verhoogd. Verder werden cijfers gepubliceerd over de inflatie. De leidende Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel 0,1 procent hoger op 24.535 punten. De brede S&P 500 won 0,2 procent tot 2668 punten en technologiegraadmeter Nasdaq won 0,4 procent tot 6887 punten. Veel aandacht zal uitgaan naar de toelichting op het besluit en de nieuwe prognoses van de Fed voor de economische groei en de inflatie. Mogelijk valt daaruit meer op te maken over het tempo waarin de rente de komende jaren verder wordt verhoogd. Voorbeurs bleek dat de inflatie in de Verenigde Staten in november als verwacht is aangetrokken tot 2,2 procent op jaarbasis, van 2,0 procent in oktober.

Facebook gaat lokaal belasting betalen

MENLO PARK — Facebook gaat zijn belastingstructuur aanpassen zodat het technologiebedrijf voortaan lokaal belasting gaat betalen in landen waar inkomsten worden behaald in plaats van het doorsluizen van geld naar zijn Ierse internationale hoofdkantoor.

De belastingen zullen worden betaald in de landen waar Facebook een kantoor heeft. Het bedrijf spreekt van een lokale verkoopstructuur waarbij verkochte advertenties de boeken ingaan als inkomsten in

het betreffende land en dus belast kunnen worden. Facebook stelt dat het daarmee meer transparantie wil bieden over zijn belastingen aan de autoriteiten. De maatregel moet medio 2019 ingevoerd zijn, aldus

financieel directeur David Wehner van Facebook. Facebook ligt net als andere grote techbedrijven als Apple, Amazon en Google onder vuur van bijvoorbeeld de Europese Commissie omdat ze belastingen zouden ontwijken. Zo heeft Brussel Ierland bevolen om ruim 13 miljard euro aan achterstallige belastingen te innen bij Apple. De maatregel zal gelden voor landen als bijvoorbeeld

Duitsland, Frankrijk, Italië, België en Nederland. In Groot-Brittannië en Australië heeft Facebook al een structuur waarbij lokaal belastingen worden betaald. Het internationale hoofdkantoor van 's werelds meest populaire sociale netwerksite staat in Dublin, terwijl het Amerikaanse hoofdkwartier is gevestigd in het Californische Menlo Park.

TUI ziet herstel vraag naar vakanties Turkije



Foto: Shutterstock

Het faillissement van Air Berlin, waar TUI een aantal vliegtuigen van huurde, kostte het bedrijf 15 miljoen euro.

HANNOVER — Reisbedrijf TUI ziet een verbetering in de vraag naar zomervakanties naar Turkije en Noord-Afrika, twee regio's die de afgelopen tijd door geopolitieke onrust uit de gratie waren. Ook reizen naar bijvoorbeeld de Spaanse eilanden en Costa's en naar het Caribisch gebied blijven goed verkopen, meldt de onderneming bij de presentatie van de resultaten over het afgelopen jaar.

De boekingen voor de winterperiode liggen bij TUI voor ten opzichte van een jaar eerder. Ook kan het bedrijf profiteren van gemiddeld hogere prijzen. Vooral in de Benelux en Duitsland gaan de zaken voor de wind. De verkoop voor de

zomer van 2018 voldoet aan de verwachtingen. TUI boekte in het eind september afgesloten boekjaar een bedrijfsresultaat, afgezien van eenmalige posten, van 1,1 miljard euro. Dat is 12 procent meer dan een jaar eerder. De omzet nam

eveneens met 12 procent toe tot 18,5 miljard euro. Voor het lopende boekjaar voorziet het reisbedrijf een verdere toename van de omzet en winst. De resultaten werden ontsteld door een aantal incidentele tegenvallers. Zo leverde een conflict met het vliegende personeel bij luchtvaartmaatschappij TUI fly een extra kostenpost op van 24 miljoen euro. Uitzonderlijk veel werknemers meldden zich ziek waardoor vluchten kwamen te vervallen. Het faillisse-

ment van Air Berlin, waar TUI een aantal vliegtuigen van huurde, kostte het bedrijf 15 miljoen euro.

Die tegenvallers werden vooral goedgemaakt door sterke prestaties bij de hotels en cruiseschepen van TUI. Het reisbedrijf koos er een paar jaar geleden voor meer van zulke bedrijfsactiviteiten in eigen huis te halen, om minder afhankelijk te worden van externe aanbieders. Sindsdien zijn de resultaten sterk verbeterd.

Toshiba schikt conflict met Western Digital

TOKIO — Toshiba heeft een punt gezet achter een maandenlang conflict met zijn Amerikaanse branchegenoot Western Digital. Daarmee is de weg vrij voor het Japanse technologieconcern om zijn chipdivisie te verkopen aan een groep investeerders onder leiding van Bain Capital.

Western Digital wilde die verkoop tegenhouden omdat dochterbedrijf SanDisk bij de productie van geheugenchips nauw samenwerkt met de halfgeleiderdivisie van Toshiba. On-

derdeel van de schikking is dat die samenwerking met enkele jaren wordt verlengd, zodat de zakelijke belangen van het Amerikaanse bedrijf voorlopig zijn beschermd. Toshiba heeft de omgerekend circa 15 miljard euro die de verkoop van de chipdivisie oplevert hard nodig om de financiële situatie te verbeteren. Afschrijvingen op de activiteiten op het gebied van kernenergie hebben diepe gaten geslagen in de balans van het bedrijf, dat bovendien nog kampt met de naweën van een groot boekhoudschandaal.

ExxonMobil brengt klimaateffecten in kaart

IRVING — ExxonMobil gaat voortaan verslag uitbrengen over de invloed van klimaatverandering op zijn bedrijfsvoering. De Amerikaanse oliereus geeft daarmee gehoor aan een oproep die zijn aandeelhouders eerder dit jaar deden.

Net als andere oliebedrijven krijgt ExxonMobil de komende jaren te maken met allerhande maatregelen om de uitstoot van broeikasgasen terug te dringen. Tijdens een aandeelhoudersvergadering in mei vroegen beleggers het bedrijf om een gedetailleerde analyse van de effecten van dergelijk beleid op de waarde van bezittingen.

Zo kan een lagere productie van olie en gas leiden tot afschrijvingen op bijvoorbeeld olievelden, pijpleidingen en raffinaderijen. Ook aandeelhouders lopen daardoor het risico dat hun bezit minder waard wordt. Aanvankelijk legde het bedrijf hun oproep tot meer openheid naast zich neer. Op dat besluit is ExxonMobil nu teruggekomen. Het

bedrijf dat al herhaaldelijk heeft gezegd achter internationale klimaatdoelstellingen te staan, laat weten dat het verscheidene scenario's gaat doorrekenen. Daarover zal het de markt 'in de nabije toekomst' nader informeren. Justitie in New York stelde eerder dit jaar dat ExxonMobil zich mogelijk zelfs schuldig heeft gemaakt aan misleiding door niet eerlijk te zijn over de risico's die het loopt door de strijd tegen klimaatverandering. Het bedrijf sprak dat overigens met klem tegen.

Honeywell scherpt winstverwachting verder aan

MORRIS PLAINS — Het Amerikaanse industrieconcern Honeywell heeft zijn financiële verwachtingen voor heel 2017 opnieuw verhoogd. Ook volgend jaar verwacht het bedrijf, dat een breed scala aan producten maakt voor sectoren als de woningbouw, transport en lucht- en ruimtevaart, de omzet en winst verder op te kunnen voeren.

Honeywell voorziet nu in het vierde kwartaal een omzetgroei van circa 9 procent, waarvan 7 tot 8 procent op eigen kracht wordt behaald. Eerder ging het bedrijf uit van een groei

tussen de 5 en 7 procent, waarvan 4 tot 6 procent zonder hulp van bijvoorbeeld overnames. De winst komt uit aan de bovenkant van de eerder genoemde bandbreedte van 1,79 tot 1,84 dollar per aandeel. Topman Darius Adamczyk gaat ervan uit dat investeringen in onder meer nieuwe producten en een betere bedrijfsvoering zich volgend jaar zullen uitbetalen. Honeywell werkt daarnaast aan een opsplitsingsplan, waarbij de divisies op het gebied van woningbouw en transportsystemen worden verzelfstandigd. Dat proces wordt naar verwachting in 2018 afgerond.

Centrale banken samen voor duurzaamheid

AMSTERDAM — Acht centrale banken en toezichthouders, waaronder De Nederlandsche Bank (DNB), gaan een samenwerkingsverband aan om het financiële systeem te verduurzamen. Dat werd bekendgemaakt op de World Climate Summit in Parijs.

Naast DNB doen centrale banken en toezichthouders uit Frankrijk, Groot-Brittannië, Duitsland, Mexico, Singapore en Zweden mee aan het initiatief. De groep

wil een bijdrage leveren aan de inspanningen die nodig zijn om de klimaatdoelen van Parijs te halen. Volgens de toezichthouders kan het financiële systeem daar een grotere rol in spelen door de beheersing van klimaatrisico's te verbeteren en eventuele belemmeringen voor groene investeringen weg te nemen. In april zal door DNB samen met de Franse en Britse centrale bank in Amsterdam een congres voor internationale toezichthouders worden gehouden over het onderwerp.

'Bloemenexport gaat richting nieuw record'

AALSMEER — De Nederlandse export van bloemen en planten klimt dit jaar waarschijnlijk naar een nieuw record van 6 miljard euro. Dat voorzien brancheorganisatie VGB en marktonderzoeker Floridata.

Tot en met november heeft de bloemen- en plantenhandel al voor bijna 5,6 miljard euro uitgevoerd. "Als de exporteurs nu dezelfde omzet realiseren als in december vorig jaar, passeren zij nipt de historische mijlpaal van 6 miljard euro", zegt Wesley van den Berg van Floridata. Vooral met bloemen worden betere zaken gedaan dan een jaar geleden. Nederlandse

exporteurs denken de goede lijn ook komend jaar door te kunnen zetten. Voor 2018 wordt voorslagnog gerekend op een verdere groei van de exportomzet. De vraag in bijvoorbeeld Duitsland zit nog altijd in de lift. Ook in Rusland gaat het voor de Nederlandse bloemen- en plantenhandel weer de goede kant op. De uitvoer naar Groot-Brittannië blijft wel een punt van zorg. Niet alleen door de gedaalde koers van het pond, maar ook door mogelijke belemmeringen die nieuwe douaneregels kunnen opwerpen. Een harde brexit kan de export naar deze belangrijke exportmarkt ernstig frustreren.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	13-Dec				13-Dec		
DOW JONES	24611.53	0.44%		AEX	551.36	-0.27%	
S&P 500 INDEX	2669.85	0.22%		ARCELORMITTAL	26.87	-0.39%	
NASDAQ	6890.35	0.41%		AEGON NV	5.33	0.57%	
AMAZON.COM INC	1166.59	0.13%		KONINKLIJKE AHOL	18.53	-1.46%	
APPLE INC	172.97	0.74%		AKZO NOBEL	74.96	-0.04%	
BAIDU INC-SP ADR	235.47	-1.18%		ASML HOLDING NV	147.95	0.14%	
BERKSHIRE HATH-B	196.84	-0.12%		DSM (KONIN)	89.65	0.96%	
BOEING CO/TE	294.45	1.56%		HAL TRUST	155.68	-0.21%	
CITIGROUP INC	75.89	-0.34%		HEINEKEN NV	86.08	-0.32%	
COCA-COLA CO	45.77	1.05%		ING GROEP NV	15.57	-0.38%	
COSTCO WHOLESALE	188.06	0.40%		KPN (KONIN) NV	2.90	-1.33%	
WALT DISNEY CO	107.55	0.11%		KONINKLIJKE PHIL	32.92	-0.26%	
3D SYSTEMS CORP	9.56	0.53%		RANDSTAD HOLDING	52.08	0.08%	
EBAY INC	37.46	0.05%		RELX NV	19.42	0.99%	
FACEBOOK INC-A	178.76	-1.02%		ROYAL DUTCH SHA	27.47	-0.58%	
GENERAL ELECTRIC	17.82	-0.50%		TOMTOM	8.92	-0.12%	
ALPHABET INC-A	1053.08	0.41%		TOTAL SA	47.33	-0.94%	
HP INC	20.91	-0.33%		UNILEVER NV-CVA	48.81	-0.33%	
HOME DEPOT INC	182.72	0.51%		W.P. STEWART HOL	42.07	0.43%	
INTEL CORP	43.39	0.13%		SCOTIABANK FUNDS	12-Dec		
JOHNSON&JOHNSON	142.85	0.18%		MONEY MARKET	13.1384	0.00%	
MICROSOFT CORP	85.91	0.39%		US DOLLAR BOND	2.6597	-0.05%	
PROCTER & GAMBLE	90.65	0.89%		GLOBAL GROWTH	3.2832	-0.59%	
ROYAL DUTCH-ADR	64.59	0.14%		US GROWTH	16.4608	0.29%	
STARBUCKS CORP	59.69	0.69%		CANADIAN GROWTH	2.7745	-0.16%	
TWITTER INC	21.65	0.00%		FUNDS	12-Dec		
WAL-MART STORES	97.41	0.73%		BGF CONT EUR FLEX	29.34	0.03%	
EXCHANGE TRADED FND	13-Dec			BGF EMKT BOND	18.20	0.11%	
ALERIAN MLP - AMLP	10.73	0.03%		BGF FIX INC GBL OP	13.95	0.00%	
ISH GBL HY BD - GHYV	50.81	0.02%		BGF GBL ALLOCATION	56.76	0.26%	
ISH IBOXX HY BD - HYV	87.38	0.06%		BGF USD CORE BOND	16.88	-0.12%	
ISH SELECT DIV - DIVY	98.15	0.42%		BGF USD HI YIELD BND	32.20	0.09%	
ISH MSCI EMKT - EEM	46.33	1.02%		TEMPLETON GBL BND	55.02	-0.24%	
ISH MSCI PAC - EPP	48.02	1.05%		TEMPLETON ASIAN SM	52.72	-0.90%	
ISH RUSSELL - INWV	158.19	0.24%		CURRENCIES	13-Dec		
ISH S&P 500 - SPY	153.43	0.37%		YENUSD	113.0400	-0.45%	
ISH EUROPE - IEV	47.06	0.09%		EURUSD	1.1759	0.14%	
POWERSH-QQQ	156.32	0.40%		CANUSD	1.2855	-0.09%	
POWERSHARES DB C	15.80	-0.38%		GBPUSD	1.3366	0.36%	
SPDR S&P INT DIV-DWC	41.16	0.38%		COMMODITIES	13-Dec		
SPDR S&P MID 400	343.97	0.22%		OIL WTI	57.09	-0.09%	
SPDR S&P 600 SMA	134.13	0.65%		GOLD	1246.54	0.16%	
VANGUARD REIT - VNO	84.55	0.14%		SILVER	15.7715	0.27%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	58.92	-0.22%		WHEAT	416.0000	1.28%	

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis



Voor tonnen aan flitspalen vernield



Foto: Shutterstock

Een 63-jarige man heeft in het Duitse Gernsheim voor enkele tonnen euro's schade aangericht door met zijn tractor zes flitspalen uit de grond te rijden. De man is aangehouden en het voertuig is in beslag genomen.

Het is nog niet duidelijk waarom de man maandagavond en -nacht met zijn tractor op pad ging om de vernielingen aan te richten. De palen zijn extra stevig en in een betonnen voet geplaatst.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Trump wil weer Amerikanen op de maan



Foto: AFP

President Donald Trump gaat een opdracht ondertekenen om opnieuw Amerikanen naar de maan te brengen, vooruitlopend op een bemande missie naar Mars. Dat heeft het Witte Huis maandag bekendgemaakt. Woordvoerder Hogan Gidley zei dat Trump met zijn 'Space Policy Directive 1' de nationale ruimtevaartorganisatie NASA vraagt 'het voortouw te nemen bij een innovatief programma voor ruimteonderzoek om weer Amerikaanse astronauten

naar de maan te sturen, en uiteindelijk naar Mars'. Dat was de aanbeveling van de adviesraad, die Trump eerder dit jaar voor het ruimteprogramma in het leven riep. "De president wil het beleid ten aanzien van bemande ruimtereizen veranderen om ervoor te zorgen dat Amerika de drijvende kracht voor de ruimtevaart-industrie wordt, nieuwe kennis vergaart over de kosmos en de aanzet geeft voor ongeloflijke technologie", aldus Gidley.

Consumentenbond: Koop geen Samsung S7

De Consumentenbond in Nederland raadt mensen af om een nieuwe Samsung Galaxy S7, Galaxy S7 Edge of Galaxy J3 2016 te kopen. Volgens de bond is uit onderzoek gebleken dat de fabrikant de drie modellen vanaf maart 2018 niet meer technisch ondersteunt. Daardoor veroudert de software en worden de toestellen minder veilig. Directeur Bart Combée van de Consumentenbond noemde het handelen van de fabrikant gisteren 'absurd'. Binnen twee jaar na lancering wordt volgens Samsung de ondersteuning al beëindigd, 'terwijl de toestellen veelal langer op de markt blijven'. Hij uitte eveneens kritiek op telecomaانبieders en telefoonwinkels. Die verkopen toestellen met abonnementen waar kopers vaak twee jaar aan vastzitten, maar die na drie maanden al niet meer worden ondersteund. De bond heeft een procedure aangespannen tegen Samsung wegens het updatebeleid, die in maart volgend jaar dient. De lengte



Foto: Shutterstock

van de periode waarin programmatuur van Android-smartphones wordt vernieuwd, is een grote ergernis voor de Consumentenbond. Samsung zegt in een reactie te garanderen 'dat wij onze smartphones ten minste

twee jaar vanaf de productintroductie in Nederland met software-updates ondersteunen'. Dat betekent volgens de fabrikant niet dat vanaf maart wordt gestopt met de ondersteuning van updates voor de Samsung

Galaxy S7. De Samsung Galaxy S6 uit 2015, de S5 uit 2014 en S4 uit 2013 zijn dit jaar van updates voorzien. De Samsung Galaxy S6 heeft begin december nog een update gehad, aldus de fabrikant.

Mensen

Jazzley Geene Mister Model International Curaçao



Curaçao is al meerdere keren benaderd om mee te doen aan de verkiezing van het mannelijke model van het jaar. Veel landen sturen hun vertegenwoordigers om deel te nemen aan deze grootste mannelijke modelverkiezing ter wereld. De verkiezing zelf vindt plaats in maart in Miami waar meer dan vijftig landen zullen deelnemen. Op dit moment is de Curaçaose vertegenwoordiger Jazzley Geene in volle voorbereiding op deze verkiezing. Hayrich Juliana en Ivan de Windt van

Crossfit 5 triple 9 zijn degenen die Geene trainen (zie foto). De carnavalsgroep Dushi Aventura met ontwerper Albertico Sambo zal Jazzley Geene tijdens de optocht in haar midden hebben met een spectaculair kostuum. Curaçao mag trots zijn op Jazzley Geene omdat hij een jongeman is met veel doorzettingsvermogen en ambitie. Voor updates kan men hem volgen op de Facebook-pagina: Mister Model International Curaçao.

Leeuw doodt leeuw in Burgers' Zoo

In Burgers' Zoo in Arnhem heeft een leeuw een leeuw aangevallen en gedood. Voor de ogen van diereninbezoekers liep hij gistermiddag achter de leeuw aan waarna een gevecht tussen de roofdieren plaatsvond. "Een ongelukkige samenloop van omstandigheden", aldus een

woordvoester van het park. Een gevecht met dodelijke afloop bij leeuwen komt niet vaak voor. In dit geval liepen ze achter elkaar aan en is een gevecht ontstaan waarbij het tienjarige vrouwtje de meeste klappen kreeg. Het mannetje is iets jonger. Ze zijn geen familie van elkaar.

3FM-actie Serious Request opgefrist

De 3FM-actie Serious Request is voor de komende editie opgefrist. Zo heeft het Glazen Huis, dat vanaf 18 december de plek is waar de drie dj's zes dagen verblijven, een metamorfose ondergaan. Ook doen op de laatste actiedag alle andere publieke radiozenders mee, waarvoor dj's van NPO Radio 1, Radio 2, Radio 4 en Radio 5 mee presenteren vanuit het Glazen Huis. Het Glazen Huis staat midden op het Marktplaatsplein in Apeldoorn. De mobiele studio ziet er dit keer ook echt uit als een huis en heeft een tweede verdieping, waar onder meer een werkkamer en een sport- en spelkamer zijn

te vinden. Bijna alles in het huis, dus ook de muren, zijn van glas. "Hierdoor beleeft het publiek alles meer dichterbij dan ooit want alles is te zien", aldus interim-zendermanager van 3FM Edwin Valent. Dit jaar zit Domien Verschuuren in het Glazen Huis, samen met debutanten Angélique Houtveen en Sander Hoogendoorn. Vorig jaar in Breda koos de zender voor het eerst voor twee dj's. Toen zat Verschuuren er met Frank van der Lende in, maar daar komt de zender nu van terug. Valent heeft alle vertrouwen in de nieuwkomers. "Ze zijn superenthousiast."

Amerikaanse deserteur Jenkins overleden

Een Amerikaanse militair die in 1965 overliep naar Noord-Korea, is overleden. Oud-sergeant Charles Jenkins stierf op 77-jarige leeftijd in Japan, waar hij sinds 2004 woonde met zijn gezin.



Foto: AFP

De destijds 24-jarige Jenkins deserterde een halve eeuw geleden terwijl hij in Zuid-Korea was gelegerd. Hij verklaarde later dat in een dronken bui te hebben gedaan in de veronderstelling dat hij in Rusland zou eindigen. De Noord-Koreanen besloten hem echter te houden. De Amerikaan trouwde met de Japanse Hitomi Soga, die door de Noord-Koreanen was ontvoerd om spionnen les te geven. Jenkins speelde in Noord-Korea onder meer de rol van boosaardige Amerikaanse spion in een propaganda-film. Ook gaf hij Engelse les aan militairen.

Soga mocht in 2002 terugkeren naar Japan. Haar echtgenoot volgde twee jaar later met hun twee dochters. Jenkins zat vervolgens een symbolische straf uit van dertig dagen vanwege desertie. Daarna ging hij in Sado wonen. Een functionaris in die plaats bevestigde zijn dood, zonder in detail te treden.

Chinese klimmer stort van flatgebouw



Foto: Shutterstock

Een Chinese social-media-ster is omgekomen tijdens een poging een flink geldbedrag te winnen. Het leidde gisteren tot waarschuwingen in staatsmedia over de gevaren van live streaming. De 26-jarige Wu Yongning filmde zichzelf terwijl hij een 62 verdieping tellende wolkenkrabber beklom in de provincie Hunan. Hij kwam

daarbij ten val en overleed. Zijn vriendin maakte de dood van Wu bekend. Chinese media berichtten dat Wu hoopte 100.000 yuan (ruim 27.000 gulden) te winnen door een stunt te filmen op het gebouw. Het is onduidelijk wie achter die prijs zit. De klimmer filmde zichzelf vaker terwijl hij zonder veiligheidsuitrusting hoge

gebouwen beklom. Hij had zo'n 60.000 volgers op Weibo. Staatskrant *China Daily* schreef gisteren in een commentaar dat het voorval aantoonde dat strenger toezicht nodig is bij live streaming. De krant wees erop dat mensen soms 'obscene en gevaarlijke' stunts uithalen om kijkers te trekken en winst te maken.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Froome in opspraak door positieve test Vuelta

Chris Froome tijdens de Vuelta in 2016.

AIGLE — Chris Froome is tijdens de Ronde van Spanje positief getest op salbutamol. Dat meldt de internationale wielerbond UCI vandaag. Salbutamol is een geneesmiddel tegen astma.

Froome, die de Vuelta won, heeft toestemming om het middel te gebruiken. Maar omdat de toegelaten waarde is overschreden, moet de renner zich verantwoorden bij de UCI. Froome testte positief op 7 september, na de achttiende etappe. Twee weken later werd de 32-jarige Brit, die in de zomer ook voor de vierde keer de Tour de France op zijn naam schreef, daarvan op de hoogte gebracht. Het onderzoek van de B-staal bevestigde de positieve test. “Chris lijdt sinds zijn

kindertijd aan astma. Dat geneesmiddel is tot een bepaalde dosis toegestaan door het anti-dopingagentschap Wada”, aldus Team Sky, de werkgever van Froome in een verklaring. “Tijdens de slotweek van de Vuelta had Chris last van acute astma-problemen. Op advies van onze teamdokter heeft hij de dosis salbutamol verhoogd, maar nog altijd binnen de toegestane waarde. Dat zijn waarde nu afwijkend is, wil niet zeggen dat Chris de regels overtreden heeft. Er bestaan bewijzen dat salbu-

tamol op een onvoorspelbare manier in het lichaam opgenomen en afgescheiden kan worden.” Froome, die geen voorlopige schorsing opgelegd heeft gekregen, maakt zich geen zorgen. “Het is bekend dat ik astma heb en ik weet precies wat de regels zijn. Toen ik meer last kreeg, heb ik met de grootste zorgvuldigheid de dosering verhoogd. Maar ik ben niet over de toegestane waarde heengegaan. Ik weet dat ik elke dag getest word als ik de leiders-trui draag.” De Italiaanse wielrenner Diego Ulissi werd een kleine drie jaar terug voor negen maanden geschorst wegens een te hoge waarde salbu-

tamol. Hij testte positief in de Giro van 2014. Ulissi had voorafgaand aan de test gemeld het product Ventolin en paracetamol te hebben gebruikt, onder meer vanwege klachten aan de luchtwegen. Hij overschreed echter ruimschoots de toegestane limiet van 1000 nanogram salbutamol per milliliter. In de Ronde van Italië in 2007 testte de Italiaan Alessandro Petacchi positief op hetzelfde middel. De sprinter werd vrijgesproken door de Italiaanse wielerbond, waarop het Italiaans olympisch comité (Coni) in beroep ging tegen dit vonnis. Sporttribunaal CAS schorste Petacchi uiteindelijk voor een jaar.

PEC Zwolle stopt zegereeks AZ

ZWOLLE — PEC Zwolle heeft voor eigen publiek de zegereeks van AZ gestopt. Een overwinning zat er voor de verrassende nummer vier van de Eredivisie echter niet in. Het enerverende duel eindigde in 1-1.

Terell Ondaan (1-0) en Ali-reza Jahanbakhsh (1-1) kwamen in de eerste helft tot scoren. In de 88e minuut miste aanvoerder Bram van Polen namens de thuisclub op jammerlijke wijze een strafschop (hoog over). Voor AZ, dat in de voorgaande vier eredivisieduels de nul hield, was het de eerste mis-

stap na een serie van zeven overwinningen. PEC Zwolle was in de eerste helft de gevaarlijkste ploeg. Met het nodige geluk bleef AZ-doelman Marco Bizot in de beginfase overeind. In de 32e minuut kon hij echter een schot van Younes Namli niet goed wegwerken. Ondaan reageerde attent: 1-0.

Amper twee minuten later was het alweer gelijk. Uit een hoekschop kopte Jahanbakhsh raak bij de eerste paal (1-1). Na de rust zag het publiek opnieuw een open wedstrijd, met twee aanvallend ingestelde ploegen. Met een boogbal van grote afstand op de binnenkant van de paal, een doelpoging van invaller Mats Seuntjens, kwam PEC in de slotfase goed weg. AZ kampte echter ook met de pijnlijke misser van Van Polen.

Vreven riskeert opnieuw KNVB-straf

BREDA — NAC-trainer Stijn Vreven kon de thuisnederlaag tegen FC Twente (1-2) maar moeilijk verkroppen. “Het is altijd lastig om tegen twaalf man te spelen”, wees de Belg naar scheidsrechter Siemen Mulder.

“Moet ik alles opnoemen wat de arbiter in deze wedstrijd niet goed heeft gedaan? Dat slaat nergens op. De scheidsrechter besliste op zeer belangrijke momenten niet in ons voordeel. Daardoor hebben wij verloren. Zeer onterecht, want wij waren de betere ploeg. Deze wedstrijd kun je gewoon niet verliezen, maar

toch hebben we dat gedaan. Dat is extra pijnlijk.”

Volgens Vreven kwamen de treffers van FC Twente tot stand door ‘niet goed fluiten van de scheidsrechter’. Ook had NAC volgens de coach in de extra tijd recht op een strafschop na een handsbal. “Die speler van FC Twente pakte de bal net niet klemvast.” Vreven ging na afloop op het veld woedend verhaal halen bij Mulder. De arbiter stuurde hem weg. Voor de NAC-trainer dreigt derhalve een nieuwe sanctie nadat hij eind vorige maand naar de tribune was gestuurd en voor één wedstrijd werd geschorst.

Haase naar laatste vier

ROTTERDAM — Robin Haase heeft zonder al te veel problemen de laatste vier bereikt bij de NK tennis in Rotterdam. De grote favoriet was in twee sets te sterk voor Scott Griekspoor. Na vijf kwartier was het duel afgelopen: 7-5 en 6-3.

Haase speelt in de halve finales tegen Boy Westerhof, die Jesse Sels met twee keer 6-3 versloeg. Haase is tweevoudig kampioen. Vorig jaar liet hij zich in de finale verrassen door Botic van de Zandschulp, die in de kwartfinales uitkomt tegen Jasper Smit.

Wereldtitel levert Duitsers 350.000 euro op

BERLIJN — De Duitse internationals krijgen per speler 350.000 euro als ze volgend jaar in Rusland de wereldtitel winnen. Dat is nog meer dan in 2014 in Brazilië, toen de Duitse voetballers in de finale te sterk waren voor Argentinië. Toen gaf de Duitse voetbalbond elke speler een premie van 300.000 euro.

“Het is voor onze spelers een grote uitdaging en motivatie om Duitsland voor het eerst in de geschiedenis aan twee wereldtitels op rij te helpen.

Daar zou een titel voor de eeuwigheid zijn, eentje die een bijzondere premie als deze zeker waard is”, aldus Reinhard Grindel, baas van de

Duitse voetbalbond. Het beloningssysteem gaat pas in als de Duitsers de kwartfinale bereiken. Lukt dat, dan kan elke international 75.000 euro tegemoet zien. Een plek in de halve eindstrijd is goed voor 125.000 euro persoon. De derde plaats levert 150.000 euro op en een finaleplaats 200.000 euro.



Tyson Fury mag weer boksen

Tyson Fury na afloop van de meervoudige titelwedstrijd tegen Vladimir Klitsjko.

LONDEN — Niets staat een rentree van de Britse exwereldkampioen Tyson Fury in de boksring nog in de weg. De 29-jarige zwaargewicht is na een lange juridische strijd akkoord gegaan met een schorsing van twee jaar, met terugwerkende kracht, wegens het gebruik van verboden middelen. Het Britse antidopingbureau (Ukad) en de Britse boksautoriteiten hebben de deal goedgekeurd. Dat betekent dat Fury, nog ongeslagen in 25 gevechten, snel zijn bokslicentie terugkrijgt.

De Britse boksreus reageerde vorig jaar zomer positief op een dopingtest. Volgens Fury was het eten van besmet vlees de oorzaak.

Na zijn sensationele triomf op de Oekraïner Vladimir Klitsjko in november 2015, waarmee Fury drie wereldtitels veroverde, gebeurde veel

in het leven van de spraakmakende bokser. Hij raakte aan de drank, nam drugs en werd zo depressief dat hij zelfs niet meer wilde leven. Zijn kampioensgordels raakte hij kwijt.

Fury is nu weer op de weg terug. Hij rekent voor 2018 op drie grote gevechten, mogelijk ook tegen zijn landgenoot Anthony Joshua, de huidige wereldkampioen in het zwaargewicht van WBA, IBF en IBO.



Claudia Pechstein

Treffer Janmaat helpt Watford niet

LONDEN — Ondanks een doelpunt van Daryl Janmaat heeft Watford gisteren in de Premier League verloren bij Crystal Palace. De voormalig speler van Feyenoord en Heerenveen scoorde al na drie minuten. In de op een na laatste minuut maakte Bakary Sako gelijk, in extra tijd zette James McArthur de thuisclub zowaar nog op winst (2-1).

Crystal Palace, dat eerder dit seizoen Frank de Boer ontsloeg als coach, klonk van de twintigste en laatste

plaats naar de zeventiende plek. Bij de Londense club speelde Timothy Fosu-Mensah zeventig minuten. Hij

werd vervangen door landgenoot Patrick van Aanholt. Chelsea won bij Huddersfield (3-1). De nummer drie herstelde zich daarmee van de nederlaag in het afgelopen week-einde tegen West Ham. Stoke City verloor met Erik Pieters bij Burnley (1-0). Ibrahim Afellay bleef bij Stoke op de bank.

Wildcard Azarenka voor Australian Open

MELBOURNE — Victoria Azarenka doet in januari mee aan de Australian Open. De Wit-Russische tennisster, die het grandslamtoernooi in Melbourne in 2012 en 2013 won, krijgt van de organisatie een wildcard.

De 28-jarige Azarenka maakte in juni haar rentree in het WTA-circuit. Op Wimbledon ging ze in de vierde ronde onderuit tegen de Roemeense Simona Halep. Daarna speelde Azarenka niet meer omdat ze verwikkeld raakte in een rechtszaak met haar

ex over de voogdij over haar in december 2016 geboren zoon. Zo ontbrak Azarenka op de US Open en in de finale van de Fed Cup, die Wit-Rusland van de Verenigde Staten verloor. “De huidige situatie van Victoria is heel moeilijk voor

haar en we hebben geprobeerd om alle mogelijke ondersteuning te bieden”, zegt Craig Tiley, toernooidirecteur van de Australian Open over de huidige nummer 210 van de wereld. “Als tweevoudig kampioen vinden wij dat ze recht heeft op een wildcard.” Azarenka waardeert de uitnodiging. “Het is een moeilijk jaar geweest. Op deze manier kan ik 2018 positief beginnen.”

Waterpoloteam verliest ook van Hongarije

ALPHEN — De Nederlandse waterpolomannen hebben ook de tweede wedstrijd in de FINA World League verloren. Oranje was in Alphen aan den Rijn na de rust niet opgewassen tegen vicewereldkampioen Hongarije: 6-13. Eerder ging de ploeg van bondscoach Robin van Galen in en tegen Spanje onderuit (9-5).

De thuisploeg kon in de eerste helft Hongarije goed partij bieden. Bij de rust was de stand 4-5, na een gelijke stand in de eerste periode (2-2). In het derde kwart liepen de Hongaren uit naar 5-10. Oranje kwam in de vierde periode eveneens moeizaam tot scoren. Jesse Koopman en Lars Gottemaker brachten ieder twee treffers op hun naam. Nederland moest het doen zonder Pascal Janssen en Jesse Nispeling (beiden geblesseerd). Ruud van der Horst, die vorige week zijn rentree in Oranje aankondigde, ontbrak eveneens.